



HYDRAULHAMMARE

RAMMER 5011E

STD

HD

DRIFT	3	3. Nedre spettbussning	64
1. Förord	4	Slitningsgränser och smörjmedel för	
Användning av bruksanvisningen	4	nedre spettbussning	64
Viktig säkerhetsinformation	6	Borttagning av nedre spettbussning	66
Garanti	6	Installation av nedre spettbussning	68
Order för reservdelar	7	4. Inspektion av trycket i ackumulatorn	70
2. Produktnummer	8	Moment, justering och smörjmedel	70
Modell- och serienummer	8	Inspektion av trycket i ackumulatorn	71
3. Introduktion	9	5. Felsökning	76
Översikt	9	Hammaran startar inte	76
Uppackning	9	Hammarens funktion ojämn men slaget	
Instruktioner för lyftning	9	har full styrka	77
Huvuddelar STD	13	Hammaran fungerar dåligt och slaget	
Huvuddelar HD	14	har ingen kraft	77
Ramvalve	15	Slagfrekvensen minskar	77
Automatiskt smörjsystem	15	Hammaran stannar inte eller har startat ...	78
RD3 fjärrövervakningsanordning	16	Oljan överhettar	78
Miljöskydd och återvinningspolicy	17	Periodiskt funktionsfel i verktyget	79
4. Säkerhet	18	Problem med den automatiska smörjningen	79
Allmän säkerhet	18	Ytterligare hjälp	80
Säkerhetsanvisningar	19	SPECIFIKATIONER.....81	
5. Drift	27	1. Hammarens specifikationer	82
Driftsanvisningar	27	Tekniska specifikationer	82
Daglig drift	33	Huvuddimensioner STD	84
Montering och demontering av hammare ..	40	Huvuddimensioner HD	84
Förflyttning	41	Specifikationer för monteringsfäste	85
Speciella arbetsförhållanden	42	RD3 Tekniska specifikationer	86
Förvaring	43	2. Spettsspecifikationer	87
SMÖRJNING	45	3. CE-märkning och EG-försäkran om	
1. Smörjning av hammarens spett	46	överensstämmelse	88
Rekommenderade smörjmedel	46	Viktig information om	
Automatisk smörjning	47	fjärrövervakningsanordningen och	
Justering av fett dos	48	datasekretess	89
Manuell smörjning	50		
2. Hydraulolja för basmaskinen	52		
Krav på hydraulolja	52		
Oljekylare	54		
Oljefilter	55		
UNDERHÅLL	57		
1. Rutinunderhåll	58		
Översikt	58		
Inspektion och underhåll som			
görs av föraren	58		
Inspektion och underhåll där			
leverantören bör anlitas	59		
Underhållsintervaller för speciella			
tillämpningar	60		
Övriga underhållsrutiner	60		
2. Byte av spettet	61		
Slitningsgränser och smörjmedel			
för borttagning av spett	61		
Borttagning av spettet	62		
Installation av spettet	63		

DRIFT

1. FÖRORD

1.1 ANVÄNDNING AV BRUKSANVISNINGEN

BG: Поискайте от дистрибутора на Rammer версия на български език на това ръководство.
CS: Českou/Slovenskou verzi této příručky získáte o vašeho prodejce společnosti Rammer.
DA: Bed om en dansksproget version af denne manual hos din Rammer-forhandler.
DE: Fragen Sie Ihren Rammer-Händler nach der deutschen Fassung dieses Handbuchs.
EL: Ζητήστε την ελληνική έκδοση του παρόντος εγχειριδίου από τον τοπικό αντιπρόσωπο της Rammer.
EN: Ask for the English language version of this manual from your Rammer dealer.
ES: Pídale a su distribuidor de Rammer la versión en español de este manual.
ET: Käesoleva kasutusjuhendi eestikeelse versiooni saate Rammeri edasimüüjalt.
FI: Pyydä suomenkielinen ohjekirja Rammer-jälleenmyyjältäsi.
FR: Adressez-vous à votre revendeur Rammer pour obtenir la version française de ce manuel.
HR: Hrvatsku verziju ovog priručnika zatražite od zastupnika tvrtke Rammer.
HU: Ez a kézikönyv magyar nyelven is elérhető, kérje Rammer forgalmazójától.
IS: Biðjið Rammer dreifingaraðila ykkar um íslenska útgáfu af þessari handbók.
IT: È possibile richiedere la versione in lingua italiana di questo manuale presso il rivenditore Rammer.
LT: Paprašykite savo Rammer platintojo lietuviškos instrukcijos versijos.
LV: Rokasgrāmatas tulkojumu latviešu valodā jautājiem savam Rammer dīlerim.
NL: Vraag bij uw Rammer-dealer naar de Nederlandse versie van deze gebruiksaanwijzing.
NO: Be om den norske versjonen av denne håndboken fra din Rammer-leverandør.
PL: Proszę zwrócić się do dystrybutora Rammer, aby otrzymać niniejszą instrukcję w języku polskim.
PT: Solicite a versão em português deste manual ao seu representante Rammer.
RO: Solicitați versiunea în limba română a acestui manual de la distribuitorul dumneavoastră Rammer.
RU: Запросите версию данного руководства на русском языке у вашего дилера компании Rammer.
SK: Česku/Slovensku verziu tejto príručky získate u svojho predajcu spoločnosti Rammer.
SL: Vprašanje svojega Rammer predstavnika za ta priročnik v slovenskem jeziku.
SR: Tražite verziju ovog priručnika na srpskom jeziku od vašeg Rammer dilera.
SV: Be om den svenskspråkiga versionen av denna manual hos din Rammer-återförsäljare.
TR: Bu kılavuzun Türkçe versiyonunu Rammer temsilcinizden isteyebilirsiniz.

R010483

Bruksanvisningen är utformad att ge dig god förståelse om utrustningen och dess säkra användning. Den innehåller också information om underhåll och tekniska specifikationer. Läs bruksanvisningen från början till slut innan verktyget installeras, tas i bruk eller underhålls för första gången.

I denna bruksanvisning är alla mått angivna i metersystemet. Till exempel, vikter anges i kilo (kg). I vissa fall kan andra enheter anges inom parentes (). Till exempel 28 liter (7.4 US gal).

Specifikationer och design som beskrivs i denna bruksanvisning kan ändras utan föregående meddelande.

SYMBOLER SOM ANVÄNDS I DENNA MANUAL

Denna symbol visas vid extra viktiga säkerhetsinstruktioner i bruksanvisningen. Läs meddelandet som följer noga. Om säkerhets inte förstås eller följs kan du själv eller andra skadas, det kan även skada utrustningen. Se illustration 1.

1.



R010127

Denna symbol anger en förbjuden handling eller en farlig plats. Om säkerhets inte förstås eller följs kan du själv eller andra skadas, det kan även skada utrustningen. Se illustration 2.

2.



R010128

Denna symbol anger handlingar som är rätt och rekommenderas. Se illustration 3.

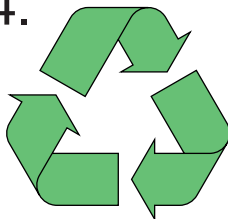
3.



R010126

Denna symbol anger miljö- och återvinningsfrågor. Se illustration 4.

4.



R010265

1.2 VIKTIG SÄKERHETSINFORMATION

Grundläggande säkerhetsåtgärder beskrivs i avsnittet "Säkerhet" i bruksanvisningen och i de avsnitt där farliga manövrar beskrivs. Varningsdekaler finns på maskinen som vägledning och för att identifiera speciella risker som kan orsaka skada eller livsfarlig skada till dig själv eller annan person om anvisningarna inte efterföljs. Dessa varningar är märkta med varningssymbolen i denna bruksanvisning och på maskinen.

För korrekt användning av redskapet måste du också vara kompetent att använda basmaskinen som verktyget är monterat på. Om så ej är fallet, ska du inte installera eller använda verktyget. Redskapet är ett kraftfullt verktyg. Om det används på fel sätt kan det orsaka skador.

Stressa inte under inlärningskedet. Tag den tid som behövs och viktigast av allt, gör det på ett säkert sätt. Gissa inte. Om det är något du inte förstår, fråga återförsäljaren.

Felaktig drift, smörjning eller underhåll av utrustningen kan utgöra en fara och resultera i personskada.

Använd inte utrustningen innan du har läst och förstått instruktionerna i denna bruksanvisning.

Utför inte smörjning eller underhåll på maskinen innan du har läst och förstått instruktionerna i denna bruksanvisning.

1.3 GARANTI

Kontrollera att ett garantidokument som förklarar exportgarantivillkoren medföljer redskapet. Om ej, kontakta återförsäljaren omedelbart.

REGISTRERINGSKORT FÖR GARANTI

Ett registreringskort för garantin ifylls av återförsäljaren efter inspektion av installationen och en kopia av detta skickas till tillverkaren. Registreringskortet är viktigt då inga garantikrav kan accepteras utan detta kort. Försäkra dig om att du får en kopia av detta kort efter inspektion av installationen och att det är korrekt ifyllt.

INSPEKTION AV INSTALLATIONEN

Installationen måste inspekteras efter det att produkten monterats på basmaskinen. Under inspektionen kontrolleras att särskilda specifikationer (t.ex. driftstryck och oljeflöde, m.m.) ligger inom angivna gränsvärden. Se "Hammarens specifikationer" på sid 82.

1.4 ORDER FÖR RESERVDELAR

Vid behov av reservdelar eller information rörande underhåll av utrustningen, kontakta Rammers återförsäljare. Exakta order garanterar snabb leverans.

Nödvändig information:

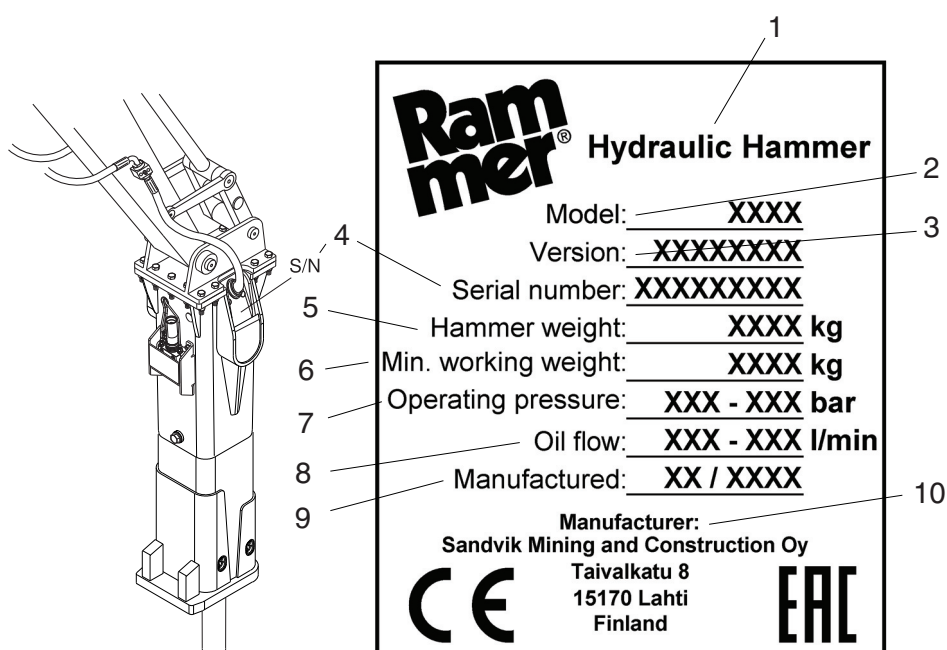
1. Kundens namn, kontaktperson
2. Ordernummer (om tillgängligt)
3. Leveransadress
4. Leveranssätt
5. Önskat leveransdatum
6. Adress för faktura
7. Produktens modell och serienummer
8. Namn, nummer och antal av reservdelar

2. PRODUKTNUMMER

2.1 MODELL- OCH SERIENUMMER

Produktens serienummer är instansat på manteln. Både modellen och serienumret finns på produktidentifieringsskylten. Kontrollera att modellnumret motsvarar det som anges på omslaget av denna bruksanvisning.

Det är viktigt att ange korrekt serienummer för redskapet vid reparation eller vid beställning av reservdelar. Angivande av serienumret är det enda sättet att korrekt underhålla och beställa reservdelar för en viss produkt.



R010533

INNEHÅLL PÅ PRODUKTIDENTIFIERINGSSKYLTEN

1	Hydraulhammare
2	Modell
3	Version
4	Serienummer
5	Hammarens vikt (kg)
6	Minsta arbetsvikt (kg)
7	Driftstryck (bar)
8	Oljeflöde (l/min)
9	Tillverkningsdatum
10	Tillverkare

3. INTRODUKTION

3.1 ÖVERSIKT

Produkten är en hydrauliskt manövrerad hammare. Den kan användas med en basmaskin som uppfyller fordringarna på mekanisk installation och hydraulik. Redskapets funktionsprincip är att en stålkolv upprepade gånger lyfts och drivs ned på det utbytbara brytspettet.

Ingen extra tryckackumulator behövs eftersom den interna tryckackumulatorn absorberar hydraulvätskans trycktoppar. Hammarens slagenergi är konstant och oberoende av basmaskinens hydraulsystem.

3.2 UPPACKNING

Avlägsna alla stålband från förpackningen. Öppna förpackningen och tag bort all plast som täcker produkten.



Förpackningsmaterialet kan återvinnas (stål, plast, trä).

3.3 INSTRUKTIONER FÖR LYFTNING

Använd en lyftanordning för komponenter som väger 23 kg (51 lb) eller mer för att undvika ryggskador. Försäkra dig om att all lyftutrustning är i gott skick och dimensionerade för vikten i fråga. Försäkra dig om att krokarna placeras korrekt. Lyftöglor får ej sidobelastas under lyft. Använd ej hammaren eller dess spett för att lyfta med.

BEFINTLIGA LYFTPUNKTER

Använd lyftöglorna placerade på produktens hus endast för att lyfta eller hantera själva produkten. Beräkningen av lyftkapaciteten baseras på produktens arbetsvikt inklusive ett normalt arbetsspett och ett monteringsfäste av genomsnittlig storlek.



Varning! För att undvika fallande föremål ska produkten inte användas för att lyfta andra produkter. Använd lyftöglorna placerade på produktens hus endast för att lyfta eller hantera själva produkten.

Den maximala tillåtna vikten anges på Produktens CE-skylt och på specifikationssidan. Se "Hammarens specifikationer" på sid 82. Om vikten överskrider den maximala tillåtna vikten som anges på CE-skylten och specifikationssidan, måste man använda andra lyftpunkter/-metoder än de som ursprungligen finns på produkten.

Andra gängade hål på produkten (till exempel på hammarens slagenhet) är endast avsedda för hantering av enstaka delar. Det är förbjudet att lyfta hela enheten med hjälp av dessa gängade hål (till exempel på cylinderns utsida). För hantering av delarna, se Produktens verkstadsdokumentation för lämpliga lyftmetoder och lyftadapttrar.

LYFTÖGLESKRUVAR

Dra åt lyftögleskruvarna helt. Lyftögla får endast belastas om skruven är ordentligt åtdragen i huset.



Om skruven inte dras åt ordentligt innan lyftögla belastas kan lyftögla brista och produkten falla fritt.

Om mekaniska verktyg används för åtdragning måste man försäkra sig om att skruven inte överbelastas. Säkerställ före lyftning att kedjan och/eller kroken är sträckt.

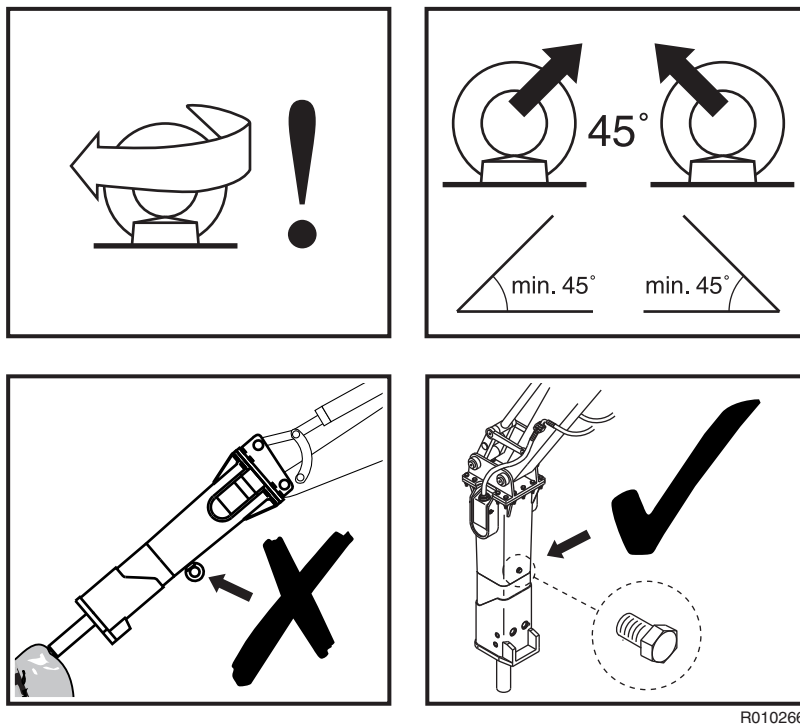
När två lyftögleskruvar används är lyftkapaciteten beroende av vinkeln på lyftkedjorna. Vinkeln ska inte vara mindre än 45°, så som visas i bilden. När lyftögleskruvarna dras åt ska de båda ringarna vara i linje.

Den beräknade lyftkapaciteten gäller för temperaturer mellan -10 °C (14 °F) och 40 °C (104 °F).

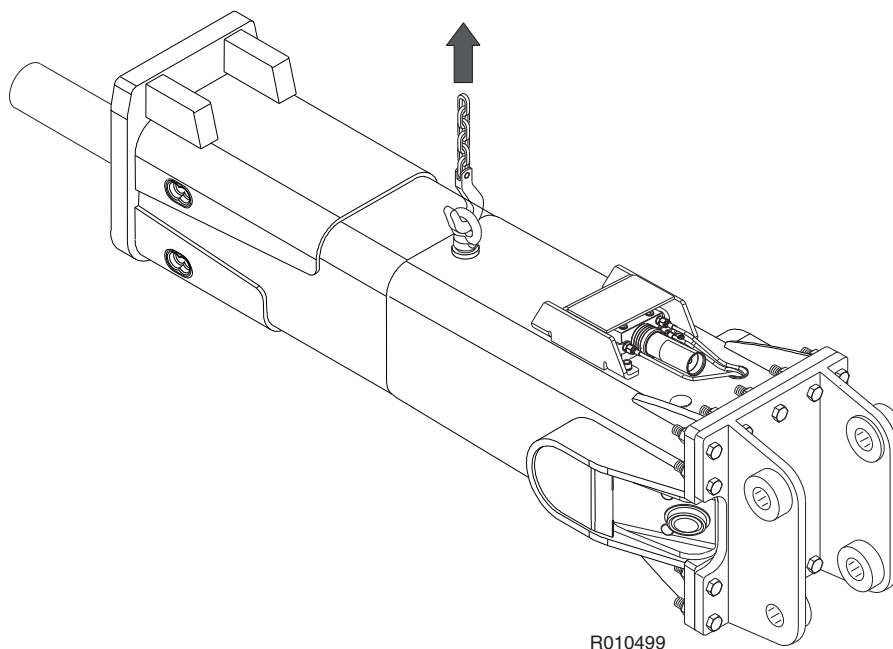
Kontrollera innan lyftögleskruvarna återanvänds att det inte finns ytskador (till exempel rost, gropar, håligheter, veck och skarvar, deformation av ringen, saknade eller trasiga gängor).

De lokala och nationella säkerhetsstandarder för maskiner och lyftutrustning måste alltid följas strikt.

Obs! Innan du börjar använda hammaren, ersätt alltid lyftöglan med en blindskruv.



Lyftanordningarna måste vara dimensionerade för att säkert kunna uppbära produktens arbetsvikt. Se "Hammarens specifikationer" på sid 82. Placera kedjorna eller slingorna enligt illustrationen för lyft av produkten.



Obs! Innan du börjar använda hammaren, ersätt alltid lyftöglan med en blindskruv.

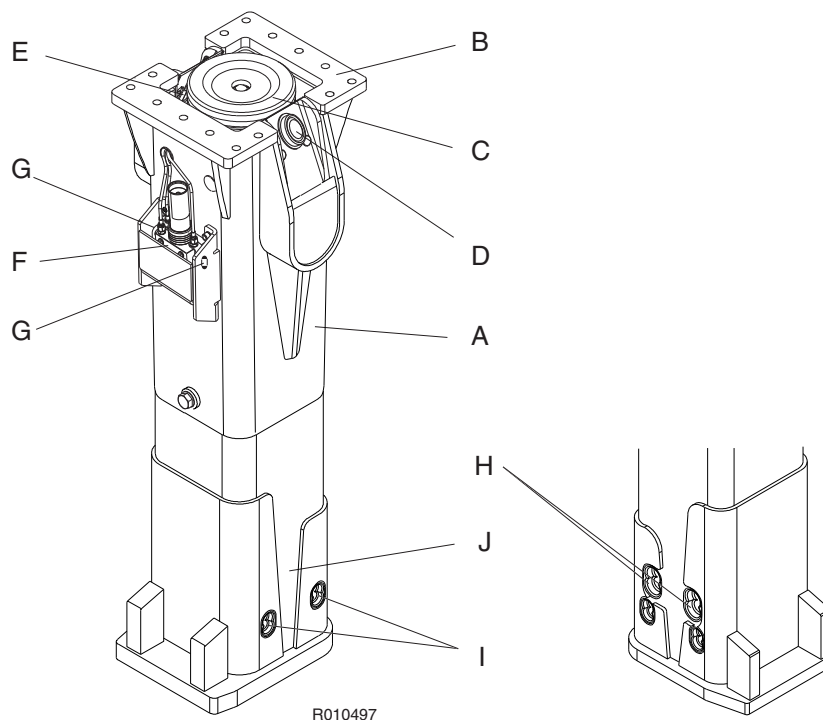
SÄKERHETSINSTRUKTIONER FÖR LYFTNING

Nedan finns några allmänna säkerhetsinstruktioner för lyftåtgärder. Utöver detta, måste de lokala och nationella standarder för maskiner och lyftutrustning alltid följas strikt. Observera att listan nedan inte är fullständig, man ska alltid säkerställa att den metod man väljer är säker både för din och andras skull.

- Lyft inte lasten över andra personer. Ingen får finnas under den upplyfta lasten.
- Lyft aldrig personer och åk aldrig på den upplyfta lasten.
- Håll undan alla personer från lyftområdet.
- Undvik att dra lasten i sidled. Se till att ta upp slacket långsamt. Starta och stoppa försiktigt.
- Lyft lasten några centimeter och kontrollera den innan den lyfts vidare. Se till att lasten är välbalanserad. Kontrollera om det finns lösa delar.
- Lämna aldrig upplyft last utan tillsyn. Upprätthåll hela tiden kontroll över lasten.
- Lyft aldrig lasten över den angivna kapaciteten (se produktens arbetsvikt på specifikationssidan).
- Kontrollera all lyftutrustning innan den används. Använd inte vriden eller skadad lyftutrustning. Skydda lyftutrustningen mot skarpa kanter.
- Följ alla lokala säkerhetsinstruktioner.

3.4 HUVUDDDELAR STD

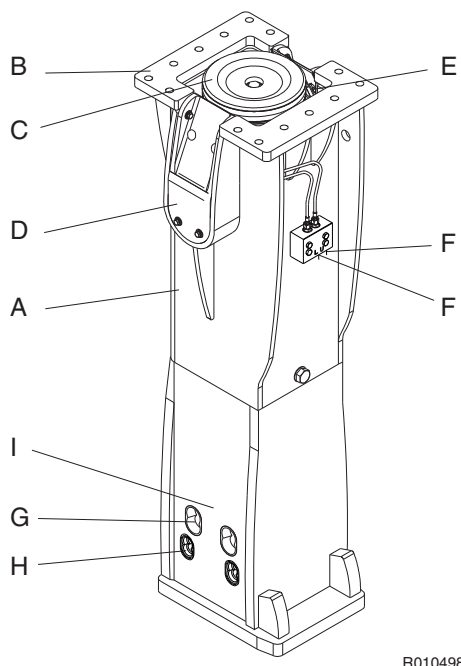
Hammarens huvuddelar visas nedan.



- A. Mantel
- B. Monteringsfläns
- C. Vibrationsdämpande delar
- D. Slanganslutningar (tryck- och returledningar)
- E. Tryckackumulator
- F. Automatiskt smörjsystem
- G. Smörjnippel
- H. Spettshållare
- I. Mekanism för fasthållning av nedre spettbussning
- J. Slitplattor

3.5 HUVUDDDELAR HD

Hammarens huvuddelar visas nedan.



- A. Mantel
- B. Monteringsfläns
- C. Vibrationsdämpande delar
- D. Slanganslutningar (tryck- och returledning)
- E. Tryckackumulator
- F. Smörjnippel
- G. Spettshållare
- H. Mekanism för fasthållning av nedre spettbussning
- I. Slitplattor

3.6 RAMVALVE

Hammaren är försedd med en inbyggd Ramvalve.

Ramvalve är konstruerad för att kraftigt minska oljeflödet till hammaren när oljeflödet från basmaskinen är för högt.

Om hammarens slagfrekvens plötsligt minskar när den används, kontakta den lokala återförsäljaren av basmaskinen för att minska basmaskinen oljeflöde.

3.7 AUTOMATISKT SMÖRJSYSTEM

Hammaren kan utrustas med ett automatiskt smörjsystem. Smörjmedlet matas från smörjpumpen via rör till spettet. Se “Automatisk smörjning” på sid 47.

Fördelarna med det automatiska smörjningssystemet är:

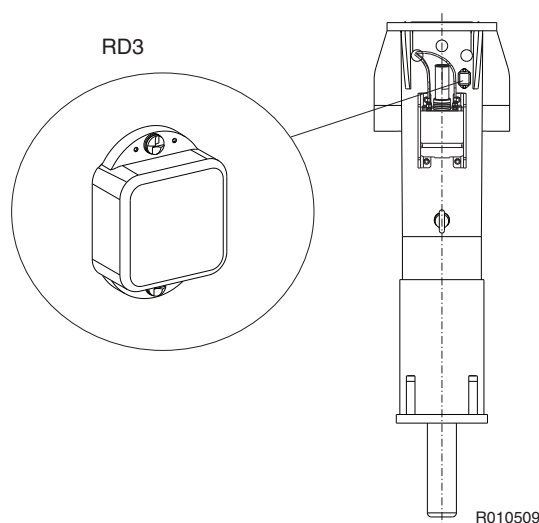
- Längre livslängd på slitdelar
- Högre effekt från hammaren
- Möjlighet till manuell smörjning
- Minskat fettspill

Obs! Vissa hammarmodeller är utrustade med en adaptersats för manuell smörjning och innehåller ingen automatisk smörjanordning

3.8 RD3 FJÄRRÖVERVAKNINGSANORDNING

RD3 är en hammarmonterad enhet som möjliggör fjärrövervakning av hammarenheterna. Vid arbete med hammaren samlar RD3 in och överför drifts- och lägesinformation. Informationen är tillgänglig via en onlinetjänst, och kan t.ex. användas för att se historik för arbetet med hammaren, hantera servicescheman, optimera hammarens prestanda, planera operatörsutbildning och leda snabb hantering.

För ytterligare information, kontakta din Rammer-återförsäljare och Se “Viktig information om fjärrövervakningsanordningen och datasekretess” på sid 89..



Varning! RD3 har ett SIM-kort som möjliggör fjärranslutningar och ett inkapslat litiummetallbatteri. Båda delarna regleras för flygtransport. Konsultera transportören angående restriktioner för flygtransport.



Varning! Litium är ett mycket brandfarligt ämne. Förvara skadade litiumbatterier i en brandsäker behållare. Transportera aldrig ett skadat eller oskyddat litiumbatteri. Följ lokal lagstiftning för korrekt kassering av skadade litiumbatterier.



Varning! Inandning, hud- och ögonkontakt kan inträffa när batteriets öppnas. Vid exponering av det inre innehållet blir den frätande röken mycket irriterande för hud, ögon och slemhinnor. Överexponering kan orsaka symptom på icke-fibrotisk lungskada och membranirritation.

3.9 MILJÖSKYDD OCH ÅTERVINNINGSPOLICY

Rammers produkter bidrar till materialåtervinning. Det utgör en hjälp för våra kunder att uppnå deras miljömål. Vid tillverkningen vidtas alla nödvändiga åtgärder för att säkerställa att miljön inte påverkas.

Vi gör allt vad vi kan för att förutse och reducera riskerna som skulle kunna associeras med drift och underhåll av Rammers produkter, samt som skulle kunna utgöra en fara för människor eller för miljön. Vi stöder kunderna i deras ansträngningar att i det dagliga arbetet beakta skyddet av miljön.

Iakttag följande riktlinjer när du arbetar med en Rammer produkt:

- Avfallshantera förpackningsmaterial enligt gällande miljökrav. Trä och plast kan brännas eller återvinnas. Lämna metallbanden till metallåtervinning.
- Skydda miljön från oljespill.
Om hydraulolja läcker ut bör service av utrustningen utföras omgående.
Följ produktens smörjinstruktioner och undvik att smörja för mycket.
Var försiktig i samband med hantering, lagring och transport av oljor.
Avfallshantera tomma olje- eller fettförpackningar enligt aktuella miljökrav.
Kontakta lokala myndigheter beträffande detaljerade föreskrifter.
- Alla metalledar som ingår i produkten kan återvinnas och lämnas till en auktoriserad metallåtervinning.
- Följ gällande lokala föreskrifter som gäller för avfallshantering av använda delar av gummi eller plast (buffertar, slitplattor, tätningar).
- När hela produkten eller tryckackumulatoren ska skrotas ska du kontakta din Rammer återförsäljare beträffande instruktioner för hur ackumulatoren ska tryckavlastas.
- Ta inte produkten eller ackumulatoren till en metallåtervinning utan att ackumulatoren först tryckavlastas.
- Kassera batterier enligt gällande statlig och lokal lagstiftning. Som säkerhetsåtgärd ska batterierna isoleras ordentligt vid kassering. Täck batteriets båda poler med tejp, slå in batteriet i en isolerad påse, eller placera batteriet i originalförpackningen för att förhindra antändning på grund av kortslutning.

Fråga din försäljare för mer information.

4. SÄKERHET

4.1 ALLMÄN SÄKERHET

All mekanisk utrustning kan utgöra en fara om den används utan omdöme och korrekt underhåll. De flesta olyckor, vid drift eller underhåll av maskinen, orsakas av underlåtenhet att iakttaga grundläggande säkerhetsföreskrifter och varsamhet. En olycka kan ofta undvikas genom kunskap om potentiellt farliga situationer innan en olycka inträffar.

Eftersom det är omöjligt att förutse varje möjlig situation som kan utgöra en fara, täcker ej varningarna i denna bruksanvisning och på maskinen inte alla tänkbara faror. Om en procedur, spett eller arbetsmetod, som inte uttryckligen rekommenderats av tillverkaren används, ska du själv försäkra dig om att den är säker för dig och andra personer. Du skall också försäkra dig om att utrustningen inte skadas eller kan utgöra en fara, oavsett vilken metod du väljer vid drift eller underhåll.

Säkerhet är inte enbart en fråga om att reagera på varningar. Hela tiden när du arbetar med utrustningen bör du tänka på vilka faror som kan uppstå och hur du bör undvika dem. Använd inte produkten förrän du är säker på att du kan hantera den. Starta inte ett arbete förrän du är säker på att du och de som befinner sig i närheten är säkra.



Varning! Läs följande varningsmeddelanden noga. De beskriver olika faror och hur du undviker dem. Om rätt säkerhetsåtgärder inte vidtas kan du och andra personer allvarligt skadas.

4.2 SÄKERHETSANVISNINGAR

BRUKSANVISNINGAR

Läs bruksanvisningen innan produkten installeras, används eller underhålls. Om du är osäker på något bör du be arbetsgivaren eller återförsäljaren att förklara det. Håll bruksanvisningen ren och i god kondition.

Tillhörande säkerhetsetikett på hammaren och texten på etiketten visas nedan.

"FARA OM INSTRUKTIONER IGNORERAS

Felaktiga hanteringsmetoder kan leda till dödsfall eller allvarlig skada.

Läs och följ instruktionerna i användarmanualen."



OMDÖME OCH UPPMÄRKSAMHET

Hela tiden när du arbetar med utrustningen bör du visa omdöme och vara uppmärksam. Var alltid uppmärksam på risker. Risken för allvarliga och t.o.m. livsfarliga skador ökar om du är påverkad av någon drog/medicin eller alkohol.

KLÄDSEL

För att undvika skador ska du använda korrekt klädsel. Lösa kläder kan fastna i maskineriet. Bär skyddskläder som är lämpliga för ändamålet.

Till exempel: Skyddshjälm, skyddsskor, väl passande overall, hörselskydd och skyddshandskar. Byxa- och ärmuppslag ska ej vara öppna. Bär inte slips eller halsduk. Långt hår måste stoppas in under mössa el. dyl.

TRÄNING

Du och andra kan förolyckas eller skadas om du utför obekanta manövrar utan att öva dem först. Träna på en fri yta utanför arbetsplatsen.

Håll andra borta från platsen. Utför inga nya manövrar innan du är säker på att de kan utföras säkert.

FÖRESKRIFTER OCH LAGAR

Följ alla lagar, arbetsplats- och lokala föreskrifter som gäller dig och utrustningen.

KOMMUNIKATION

Dålig kommunikation kan orsaka olyckor. Håll närvarande personer informerade om vad du planerar att göra. Om du ska arbeta tillsammans med andra, försäkra dig om att de förstår de handsignaler du använder.

Arbetsplatser kan vara bullriga. Lita inte på röstkommunikation.

ARBETSPLATS

Arbetsplatser kan vara farliga. Inspektera platsen innan arbete påbörjas.

Dåligt sikt kan orsaka olyckor och skador. Se till att sikten och belysningen på arbetsområdet är tillräckliga.

VALLAR OCH UTGRÄVNINGAR

Upplagda vallar och utgrävningar kan rasa. Arbeta inte för nära vallar och utgrävningar om det föreligger risk för ras.

SÄKERHETSAVSPÄRRNINGAR

Obevakad utrustning kan utgöra en fara. Sätt upp avspärrningar runt utrustningen för att hålla obehöriga borta.

LUFTBURNA FÖRORENINGAR

Tillhörande säkerhetsetikett på hammaren och texten på etiketten visas nedan.

"FARA FÖR DAMM

Inandning av damm orsakar dödsfall eller allvarlig skada.

Använd alltid godkänt andningsskydd."



Luftburna föroreningar är mikroskopiska partiklar, som är skadliga för din hälsa om du andas in dem. Luftburna föroreningar på byggplatser kan vara till exempel kiseldamm, oljeångor eller dieselslappspartiklar, synliga eller osynliga. Särskilt där rivningsarbeten utförs kan det finnas farliga substanser, såsom asbest eller blyfärger eller andra kemiska substanser.

Luftburna föroreningar kan ha omedelbar verkan om substansen är giftig. Den största faran med luftburna föroreningar ligger i långvarig exponering, när partiklarna andas in men inte förs bort från lungorna. Sjukdomen kallas till exempel silikos, asbestos eller annat och leder till dödsfall eller allvarliga skador.

För att skydda dig mot luftburna föroreningar måste du alltid hålla grävmaskinsdörrar och fönster stängda vid drift. Grävmaskiner med trycksatta hytter ska användas vid drift av hammare. Korrekt underhåll av grävmaskinens friskluftfilter är av avgörande betydelse. I de fall det inte finns trycksatta hytter att tillgå måste korrekta andningsskydd användas.

Avbryt arbetet när det finns åskådare i det område där de luftburna föroreningarna förekommer och se till att de har korrekta andningsskydd. Andningsskydd är lika viktiga för åskådare som hjälmar.

Andningsskydd för både operatör och åskådare skall vara godkända av andningsskyddstillverkaren för användningsområdet i fråga. Det är avgörande att andningsskydden skyddar mot de små dammpartiklar som orsakar silikos och som kan orsaka andra allvarliga lungsjukdomar. Använd inte utrustningen förrän du är säker på att andningsskydden arbetar korrekt. Detta innebär att det måste kontrolleras att andningsskyddet är rent, att dess filter har bytts och att det i övriga avseenden skyddar på avsett sätt.

Kontrollera alltid att dammet har avlägsnats från dina skor och kläder när du går av skiftet. De minsta dammpartiklarna är de som gör mest skada. De kan vara så fina att du inte kan se dem. Kom ihåg att du **MÅSTE** skydda både dig själv och åskådare mot riskerna med att andas in damm.

Följ alltid gällande lagar och bestämmelser för luftburna föroreningar i arbetsmiljön.

VARNING FÖR SPLITTER

Säkerhetsetiketten på hammaren visas nedan.

"FARA FÖR FLYGANDE FÖREMÅL

Fragment kan flyga upp till 40 m (130 fot) och orsaka dödsfall eller allvarlig skada.

Avbryt drift när en person kommer in i farozonen.

Bär godkänd personlig skyddsutrustning."



Skydda dig själv och omgivningen för omkringflygande splitter. Kör inte produkten eller basmaskinen om någon befinner sig för nära utrustningen.

Den europeiska standarden EN 474-1 avseende Maskinsäkerhet Anläggningsmaskiner kräver att föraren har ett fullgott skydd som säkerhetsglas, gallerskydd eller likvärdigt skydd.

Håll kabindörrarna och -fönstren stängda när maskinen är i arbete. Användning av fönstergaller rekommenderas för att skydda fönstren mot flygande stenbitar.

VARNING FÖR HÖG LJUDNIVÅ

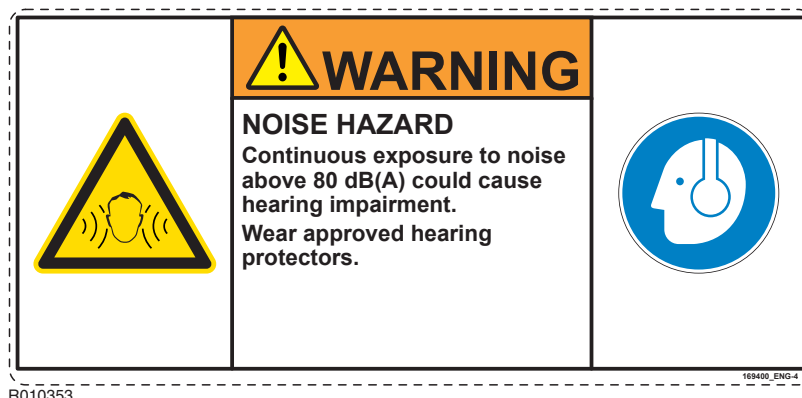
Hammaren ger upphov till en hög bullernivå vid drift. Använd alltid hörselskydd för att undvika personlig skada.

Säkerhetsetiketten på hammaren visas nedan.

"FARA FÖR BULLER

Utdragen exponering för buller över 80 dB(A) orsakar hörselskada.

Använd godkänt hörselskydd."



UTRUSTNINGENS BEGRÄNSNING

Användning av utrustningen som överskrider dess specificerade konstruktionsvärden kan orsaka skador. Det kan även vara farligt. Se “Hammarens specifikationer” på sid 82.

Försök inte förbättra utrustningens prestanda genom att göra ej godkända modifieringar.

HYDRAULVÄTSKA

Fina strålar av hydraulvätska under högt tryck kan penetrera huden. Använd inte fingrarna för att kontrollera läckage av hydraulvätska. Håll inte ansiktet för nära misstänkta läckor. Håll en bit papp nära misstänkta läckor och inspektera därefter pappen för hydraulvätska. Om hydraulvätska penetrerar huden, sök omedelbart läkarhjälp.

Het hydraulvätska kan orsaka allvarliga skador.

HYDRAULSLANGAR OCH KOPPLINGAR

Kontrollera att alla hydrauliska komponenter tål det maxtryck och de mekaniska påfrestningar driften orsakar. Kontakta din återförsäljare för närmare instruktioner.

BRANDFARA

De flesta hydraulvätskor är lättantändliga och kan antändas vid kontakt med en het yta. Spill inte hydraulvätska på heta ytor.

HYDRAULTRYCK

TRYCKACKUMULATORER

Säkerhetsetiketten på eller intill ackumulatören visas nedan.

"FARA MED HÖGTRYCK

Inkorrekt hantering en trycksatt ackumulator orsakar dödsfall eller allvarlig skada.

Läs verkstadsmanualen före nedmontering.

Frigör trycket före nedmontering.

Ladda endast om med kvävgas (N₂)."



Hammaren har en eller två tryckackumulatorer beroende på modellen. Ackumulatorerna är under tryck även när det inte finns något hydrauliskt tryck till hammaren. Försök att demontera ackumulatorerna utan att först släppa ut trycket kan orsaka personskada eller dödsfall. Försök inte demontera tryckackumulatorerna, kontakta först Rammers återförsäljare.

LYFTUTRUSTNING

Du kan skadas om du använder en bristfällig lyftanordning. Försäkra dig om att lyftanordningen är i fullgott skick. Se till att lyftutrustningen uppfyller alla lokala regler och är lämplig för jobbet. Försäkra dig om att lyftanordningen är tillräckligt kraftig för lyftet och att du vet hur den används.

Använd inte produkten för lyft. Se "Instruktioner för lyftning" på sid 9. Kontakta återförsäljaren för basmaskinen rörande lyft med denna.

RESERVDLAR

Använd endast originaldelar och -verktyg. Använd endast originalspett med hydraulhammare. Användning av andra märkesspett kan skada hammaren.

UTRUSTNINGENS SKICK

Bristfällig utrustning kan skada dig eller andra. Använd ej utrustning som är bristfällig eller saknar delar.

Försäkra dig om att procedurerna för underhåll i denna bruksanvisning har utförts innan utrustningen används.

REPARATION OCH UNDERHÅLL

Försök inte reparera eller göra underhåll som du inte förstår.

MODIFIERINGAR OCH SVETSNING

Icke godkända modifieringar kan orsaka skada på person eller utrustning. Kontakta din Rammer-återförsäljare för råd rörande modifieringar av utrustningen. Om svetsning av hammaren ska göras när den är monterad på basmaskinen ska basmaskinens batteri och generator fränkopplas. Observera att svetsning av hammarens spett gör dem oanvändbara och ogiltigförklarar garantin.

METALLFLISOR

Du kan skadas av metallsplitter när du slår in sprintar, tappar eller stift av metall. Använd en mjuk hammare eller dorn för att slå in eller ut metalltappar, t.ex. axeltappar. Bär alltid skyddsglasögon.

ETIKETTER PÅ PRODUKTEN

Säkerhetsetiketterna informerar om följande fyra saker:

- Riskens allvarighetsnivå (dvs. signalordet "FARA" eller "VARNING").
- Farans art (till exempel högttryck eller damm).
- Följden av interaktion med faran.
- Hur man undviker faran.

Du måste ALLTID följa anvisningarna i säkerhetsmeddelandena och symbolerna på produktsäkerhetsetiketterna samt de anvisningar som anges i manualerna för att på så sätt undvika dödsfall eller allvarlig skada!

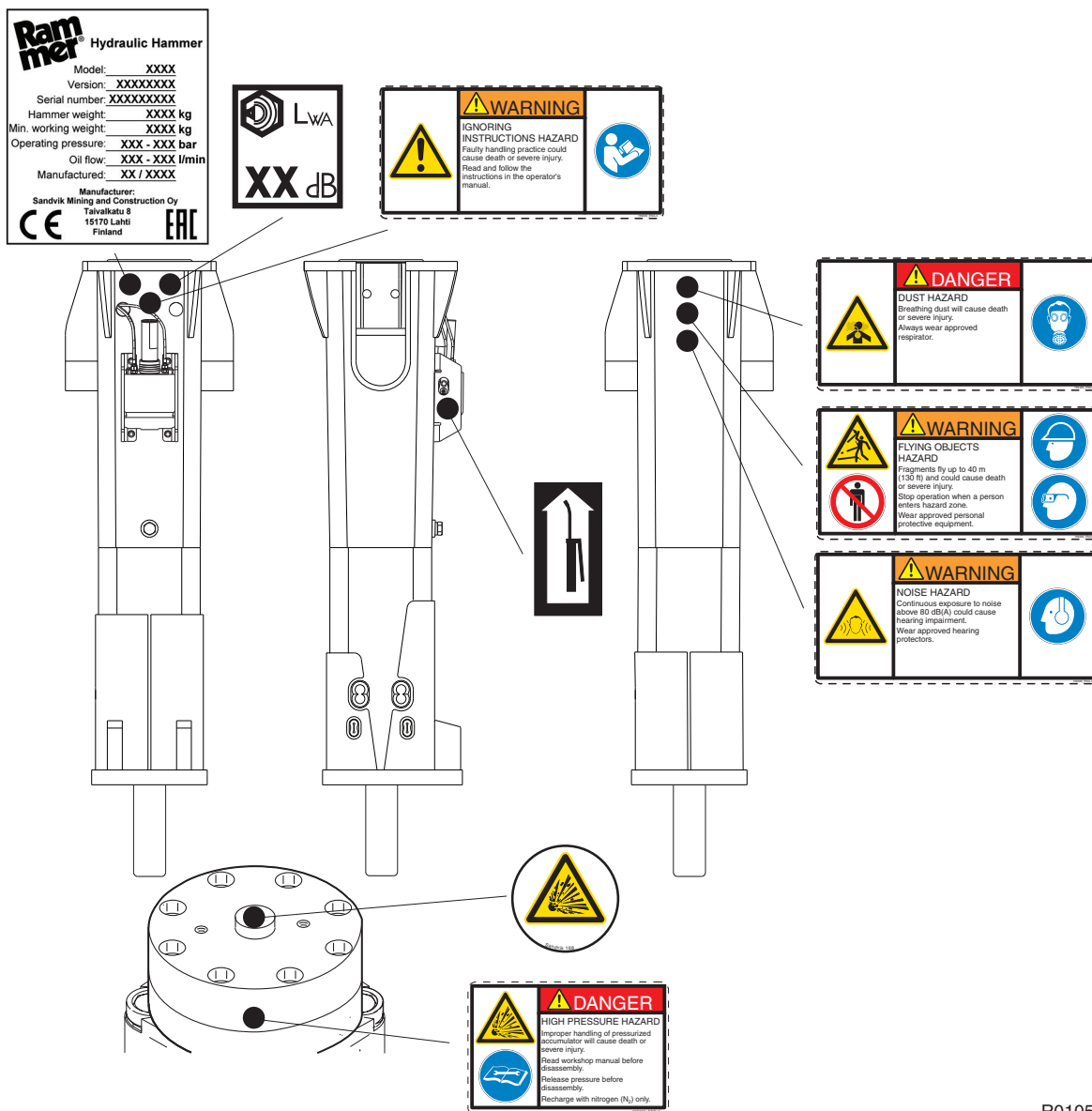
Håll alltid säkerhetsetiketterna rena och synliga. Kontrollera säkerhetsetiketternas tillstånd dagligen. Säkerhetsetiketter och -anvisningar som har förkommit, skadats, övermålat, lossnat eller inte uppfyller kraven för läslighet vid säkert läsavstånd måste ersättas innan man använder produkten.

Om det sitter en säkerhetsetikett på en del som ska bytas, sätt en ny säkerhetsetikett på utbytesdelen. Om denna manual finns på ditt språk ska säkerhetsetiketterna finnas på samma språk.

Det finns flera specifika säkerhetsetiketter på denna hammare. Bekanta dig med alla säkerhetsetiketter. Säkerhetsetiketternas placering visas nedan på bilden.

När du rengör säkerhetsetiketterna, använd duk, vatten och tvål. Använd inte lösningsmedel, bensin eller andra starka kemikalier för att rengöra säkerhetsetiketterna.

Lösningssmedel, bensin och starka kemikalier skulle kunna lösa upp limmet som håller fast säkerhetsetiketterna. Löses limmet upp faller säkerhetsetiketten av.



R010504

5. DRIFT

5.1 DRIFTSANVISNINGAR

REKOMMENDATION BETRÄFFANDE ANVÄNDNING

Hammaren är utformad för brytning av överstora stenblock, demolering av starkt armerade betongbyggnader och stora tunga grävnings- och röjningsarbeten. Den kan även användas för inledande brytning, tunnelarbeten och bortförsel av metallslag. Försäljaren ger gärna mer information.

DRIFTSFÖRHÅLLANDEN

Installationsprincip

I stort sett alla basmaskiner som uppfyller de mekaniska och hydrauliska kraven kan användas för att driva redskap. Se "Hammarens specifikationer" på sid 82. Produkten installeras på basmaskinen på ungefär samma sätt som en skopa eller annan tillsats monteras. En tillsats som monteras i överdelen kräver ett separat monteringsfäste.

Om basmaskinen redan har en hjälphydraulkrets behövs endast lämpliga slangar och anslutningar till installationen. Om basmaskinen inte har en lämplig monteringssats för tillsatser måste en sådan byggas. Detta kan innebära en installation som inkluderar nya ledningar och fler ventiler, t.ex. en riktningsventil för flödet eller en övertrycksventil.

Lämpliga monteringssatser kan beställas från lokala återförsäljare, från basmaskinstillverkaren och dennes återförsäljare eller andra leverantörer.

Hydraulolja

Generellt kan oljan som är avsedd för fordonet användas med denna produkt. Se "Krav på hydraulolja" på sid 52.

Bullerdämpning

Drift av hammaren nära bostadsområden eller andra bullerkänsliga områden kan orsaka bullerstörning. För att undvika onödigt buller, följ dessa enkla regler:

1. Vid drift av hammaren, håll den 90° mot objektet och se till att trycket på den är i linje med spettet.
2. Byt ut eller reparera alla slitna, skadade eller lösa delar. Detta är bra både för hammaren och för ljudnivån.

METODER FÖR BRYTNING

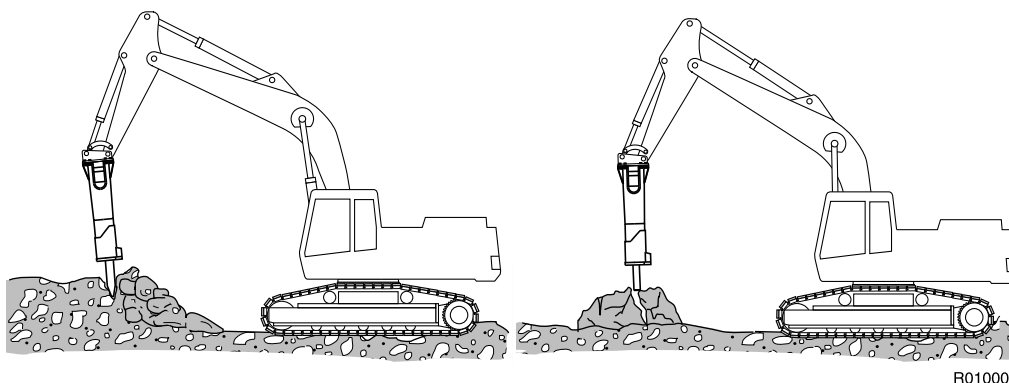
För att optimera hammarens livslängd bör särskild uppmärksamhet ägnas åt korrekt arbetsmetod och val av rätt spett för jobbet. Det finns två grundmetoder för att bryta med en hydraulisk hammare.

Inträngande brytning (eller kapning)

I denna typ av brytning används ett pik- eller mejselspett som går in i materialet. Denna metod är effektivast för mjuka, skiktade eller plastiska material med låg friktion. De mindre hamrarnas höga slagfrekvens gör dem idealiska för inträngande brytning.

Slagbrytning

Vid slagbrytning bryts materialet sönder av de starka mekaniska stötvågorna som överförs från spettet till materialet. Slagbrytning är effektivast för hårda, sköra material med hög friktion. Den höga slagenergin på de stora hamrarna gör dem idealiska för slagbrytning. Bästa möjliga energiöverföring mellan spett och objekt uppnås med ett trubbspett. Användning av mejselspett på hårda material medför att dess skarpa egg slits ner fort.



R010007

VAL AV SPETT

Rammer tillhandahåller ett sortiment av standard och specialspett för varje jobb. För att uppnå hög arbetseffektivitet och optimal livslängd på spetten måste rätt spett för jobbet användas. Kontakta Rammers återförsäljare vid val av spett eftersom provning kan behövas för att välja rätt spett för ett arbete. Se "Spettsspecifikationer" på sid 87.

Mejsel-, pikspett och pyramid

- För sedimentära bergarter (t.ex. sandsten) och mjuka metamorfa bergarter som spettet kan tränga in.
- Betong.
- Skärpning och pallbrytning.

Trubbspett

- För eruptiva bergarter (t.ex. granit) och hårda metamorfa bergarter (t.ex. gnejs) där ett spett inte kan tränga in.
- Betong.
- Spräckning av stenblock.

Extra trubbigt spett

- För arbeten med stort slitage på spettet i eruptiva bergarter (t.ex. granit) och hårda metamorfa bergarter (t.ex. gnejs) där ett spett inte kan tränga in.
- Spräckning av stenblock (synnerligen förslitande bergarter).
- **Använd ej för inträngande arbeten eller icke förslitande bergarter!**

Det är viktigt att välja ett spett som är lämpligt för hammaren och själva tillämpningen. Val av spett beror på hammarmodell. Se “Spettsspecifikationer” på sid 87.

TOMSLAGSSKYDD

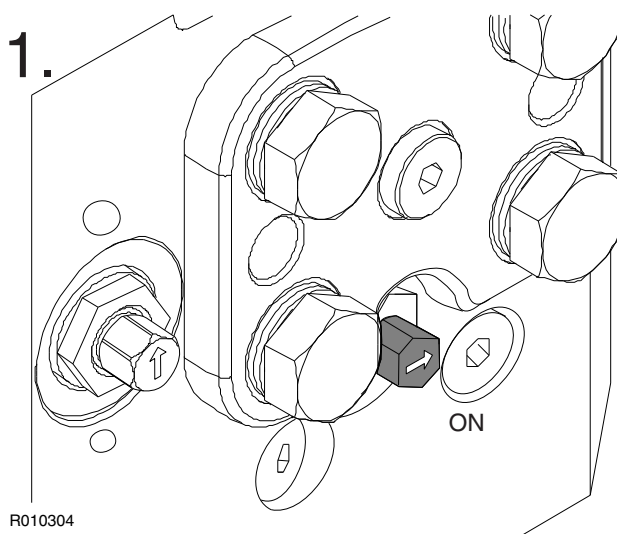
Hammaren är som standard försedd med ett tomslagsskydd som förhindrar tomslag. Frekventa luftslag sliter på hammaren. Tomslagsskydd kan kopplas av och på av användaren.

Tomslagsskydd kan också användas för att värma upp hammaren och oljan före drift. Se “Driftförhållanden” på sid 27. Se “Krav på hydraulolja” på sid 52.

Tomslagsskydd PÅ (fabriksinställning)

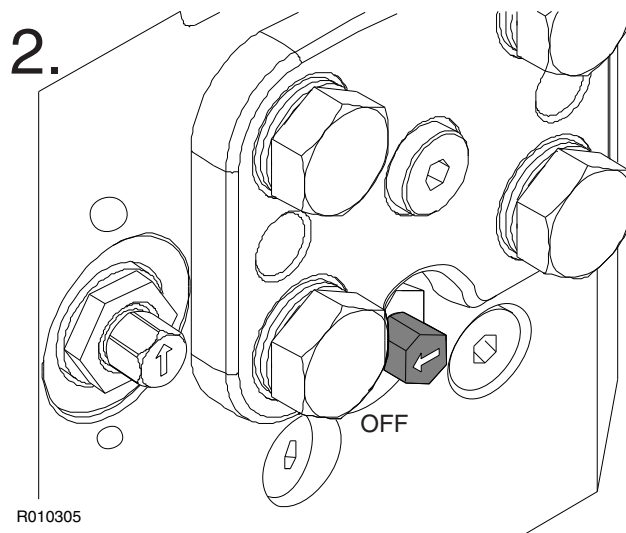
Det rekommenderas att tomslagsskyddet är på under normalt arbete med hammaren. I läget PÅ är tomslagsskyddet aktiverat för att förhindra tomslag. Se illustration 1.

Obs! När tomslagsskydd är på kan hammaren bara startas när verktyget pressas mot ett objekt.



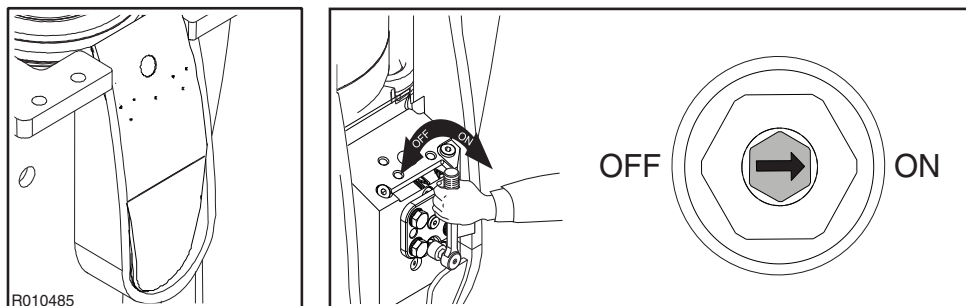
Tomslagsskydd AV

Tomslagsskydd kan stängas av vid arbete i mycket mjuka material eller vid rivningsarbeten där det kan vara svårt att uppnå tillräckligt ansatstryck. Se illustration 2.



HUR MAN KOPPLAR PÅ OCH AV TOMSLAGSSKYDDET

1. Ta bort skyddsplåten.
2. För att koppla på tomslagsskyddet vrider du tillhörande skruv medurs till läget PÅ. För att stänga av det vrider du skruven moturs till läget AV. Se bilden.



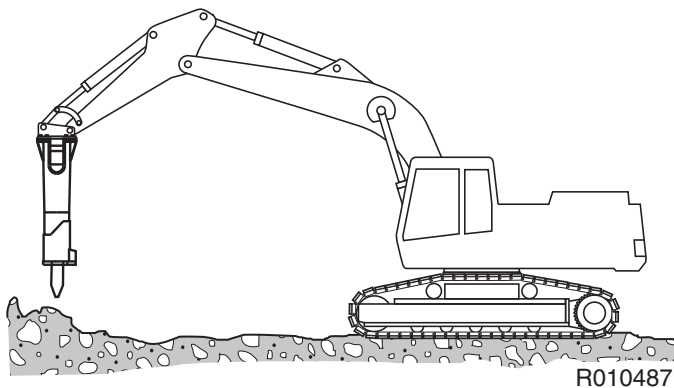
3. Montera skyddsplåten.

Obs! Tomslagsskyddet har endast två lägen: PÅ och AV. Lämna inte skruven i något läge mittemellan.

FÖRVÄRMNING

Om omgivningstemperaturen är under 0 °C (32 °F), rekommenderar vi att du förvärmer hammaren enligt dessa anvisningarna.

1. Kontrollera att tomslagsskyddet är PÅ.
2. Lyft hammaren från marken.

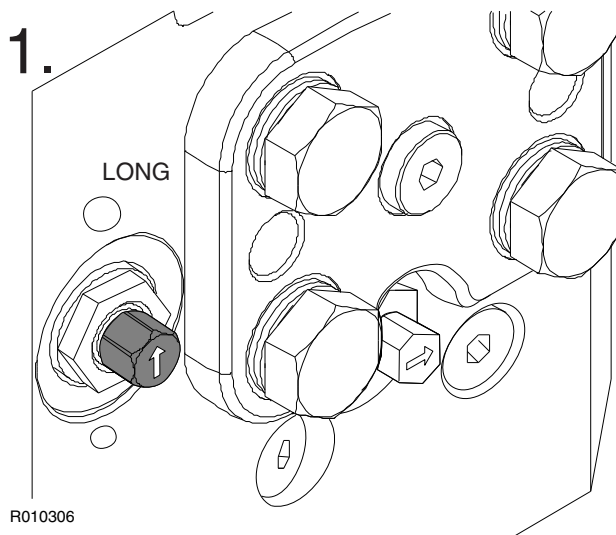


3. Tryck på manöverknappen för hammaren och kör olja igenom hammaren under några minuter.

VÄLJARE FÖR SLAGLÄNGD

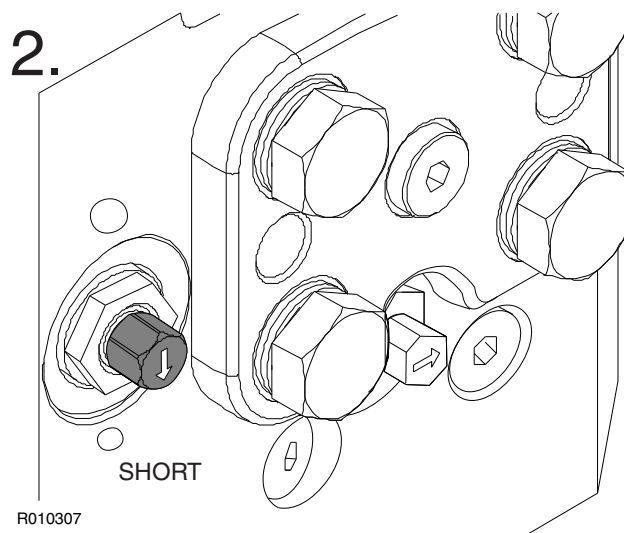
Lång slaglängd (fabriksinställning)

Långa slaglängder ger hammaren hög slagenergi. Ställ in slaglängdsväljaren i läget lång slaglängd (LÅNG) när hårt material bryts (slagbrytning). Se illustration 1.



Kort slaglängd

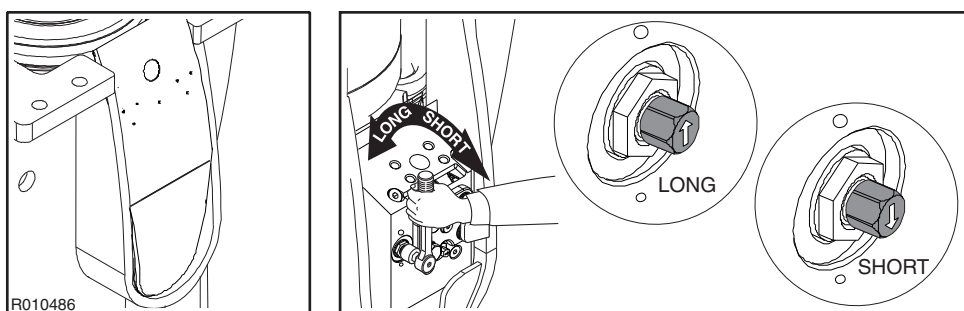
Korta slaglängder ger hammaren hög slagfrekvens. Ställ in slaglängdsväljaren i läget kort slaglängd (KORT) när betong eller mjuka stenarter bryts (penetrativ eller inträngande brytning). Se illustration 2.



Obs! Slaglängdsväljaren har endast två lägen: LÅNG och KORT. Lämna inte skruven i något läge mittemellan.

VÄLJA SLAGLÄNGD

1. Ta bort skyddsplåten.
2. För att välja LÅNG slaglängd vrider du slaglängdsväljarens skruv moturs till läget LÅNG. För att välja läget kort slaglängd vrider du den medurs till läget KORT. Se bilden.



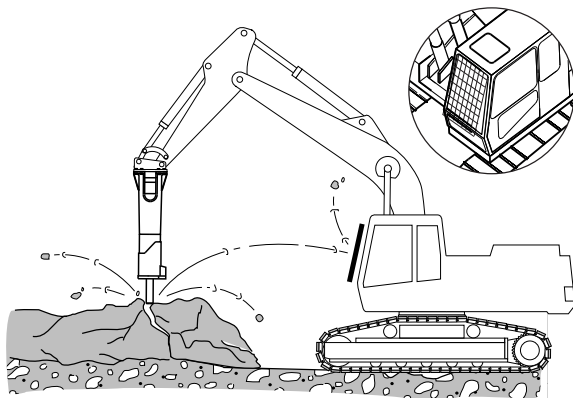
3. Montera skyddsplåten.

Obs! Slaglängdsväljaren har endast två lägen: LÅNG och KORT. Lämna inte skruven i något läge mittemellan.

5.2 DAGLIG DRIFT

ALLMÄNNA RIKTLINJER

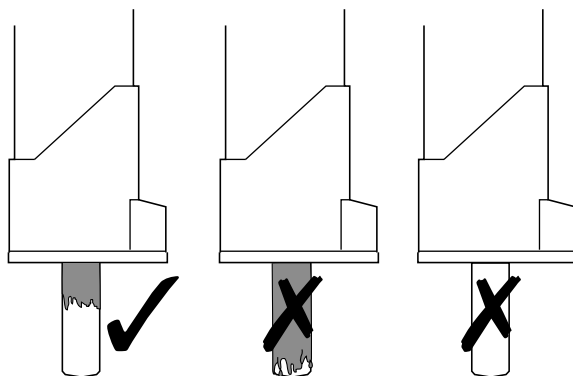
- En säkerhetsskärm rekommenderas för att skydda operatören från flygande demoleringsmaterial. Håll kabindörrarna och -fönstren stängda när maskinen är i arbete.



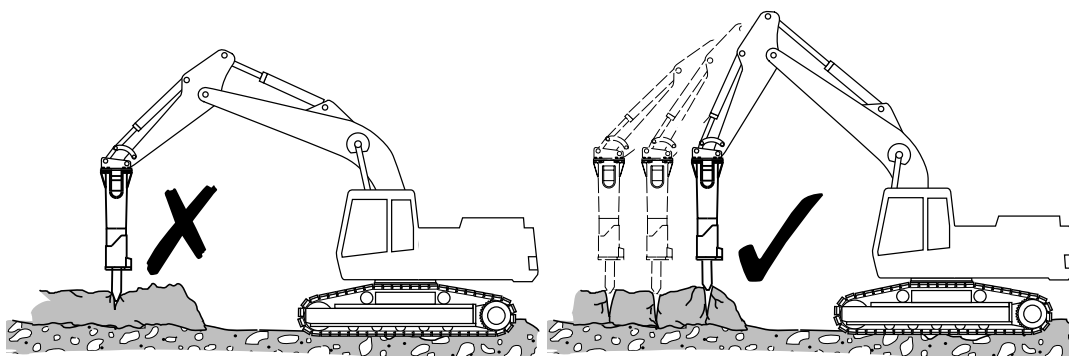
R010013

- Håll alltid spettet i 90 graders vinkel mot objektet. Om objektet rör sig eller ytan bryts sönder, korrigerar vinkeln omedelbart. Håll kraften och spettet i linje med varandra.
- Håll spettets nacke väl smord under arbetet. Regelbundna visuella inspektioner rekommenderas under drift. En osmord spettsnacke behöver mer frekventa smörjintervaller. En spettsnacke som är överdrivet smord behöver inte lika ofta förekommande smörjintervaller.

R010023

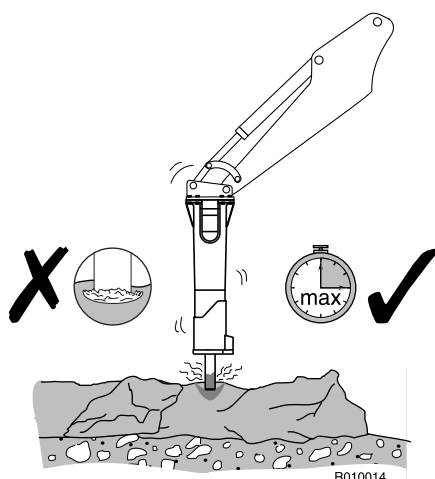


- För att använda hammaren effektivt vid brytning av stora föremål bör operatören arbeta i små steg från den yttre kanten in mot mitten.



R010015

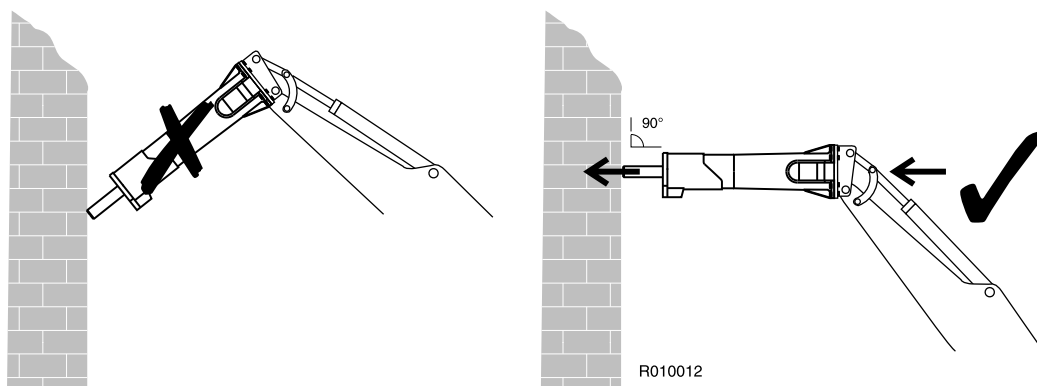
- Hamra inte på samma ställe längre än 15 sekunder åt gången. Om objektet inte bryts sönder eller spettet inte går in, stanna hammaren och flytta spettet till en annan plats. Hamring för länge på samma plats producerar damm under spettet. Damm dämpar slagen och genererar värme.



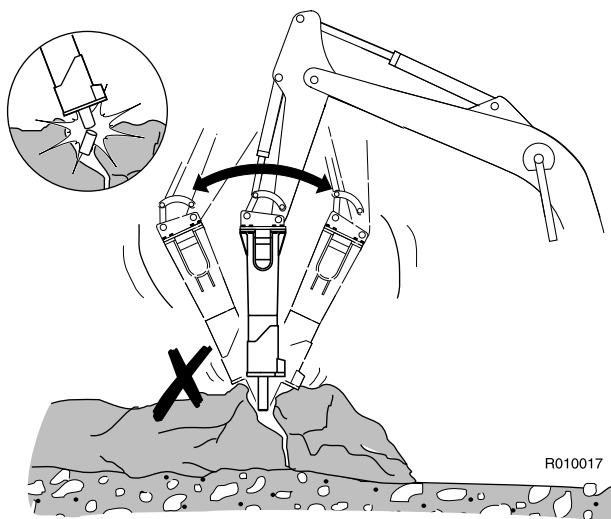
R010014

- Låt inte spettet vandra ut från hammaren när den går igenom materialet. Upprätthåll trycket på hammaren under brytning.
- Lyssna på ljudet från hammaren när du hamrar. Om ljudet blir tunnare och slaget mindre effektivt, är spettet inte korrekt inriktat mot objektet och/eller trycket på spettet är inte tillräckligt. Rikta in spettet och pressa det hårt mot materialet.

- När vertikala strukturer demoleras (t.ex. tegelväggar) skall spettet placeras i 90 graders vinkel mot väggen.

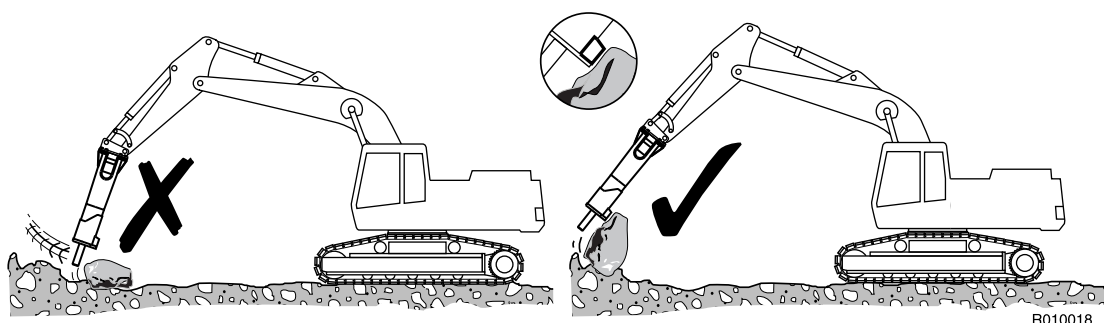


- Vid brytning av betong, hård eller frusen mark, hamra och bänd inte samtidigt. Spettet kan brytas sönder. Böjning kan orsakas av stenar i hård eller frusen mark. Var försiktig och sluta hamra om du känner plötsligt motstånd under spettet.

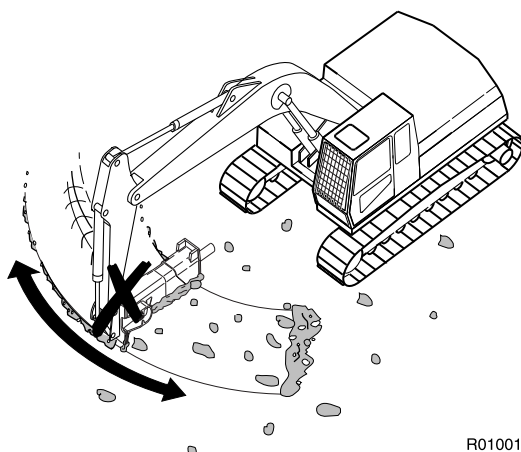


- Använd pallsprängningsmetoden för arbeten i hård eller frusen mark. Börja med att röja ett litet område vid kanten. Fortsätt sedan att bryta loss material in mot det öppna området.

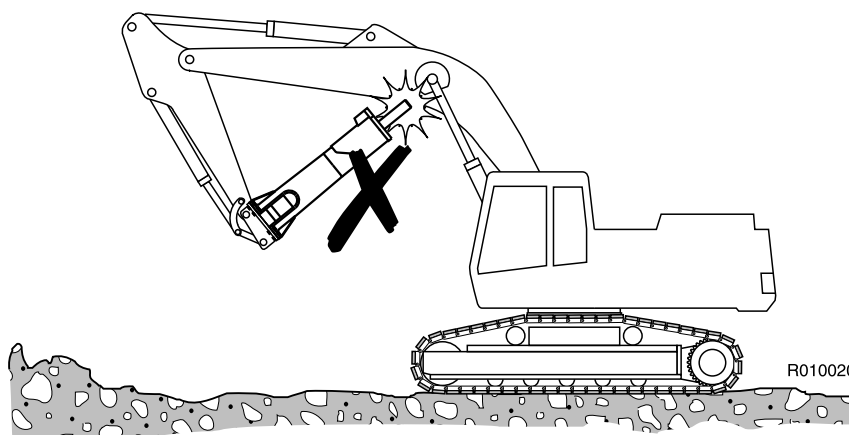
- Använd inte hammaren för att flytta stenar. Stentänderna är utformade för detta ändamål.



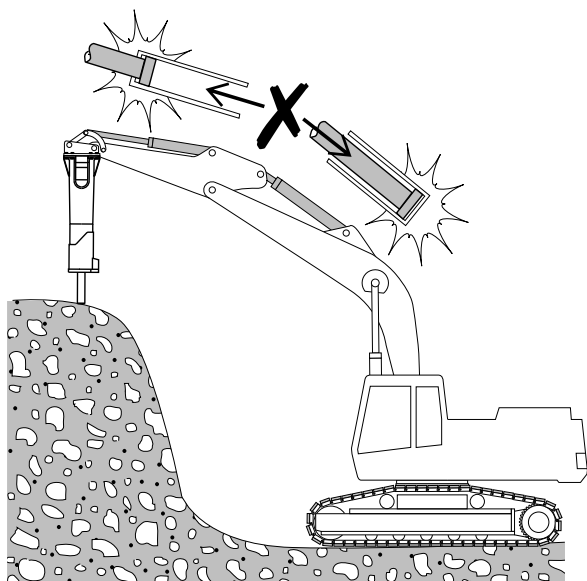
- Använd inte hammaren för att avlägsna skräp från marken. Det kan skada hammaren och manteln slits ut snabbare.



- Kontrollera att hammaren inte kommer i kontakt med basmaskinens bom eller hydraulledningar under användning.

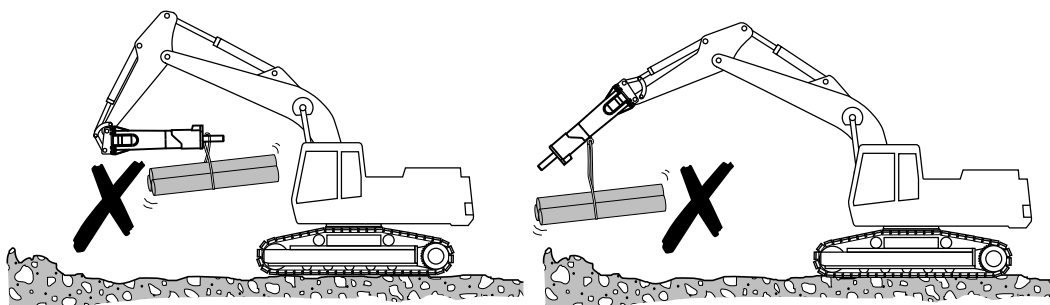


- Driv ej hammaren när basmaskinens bomsticka eller skopcyllindrar är i slutet av sitt slag (antingen helt utskjutna eller helt indragna). Detta kan resultera i skador på basmaskinen.



R010021

- Använd ej hammaren eller dess spett för att lyfta med. Lyftöglorna på hammaren är endast till för förvaring och underhållsändamål.



R010022

ARBETSFÖRFARANDE

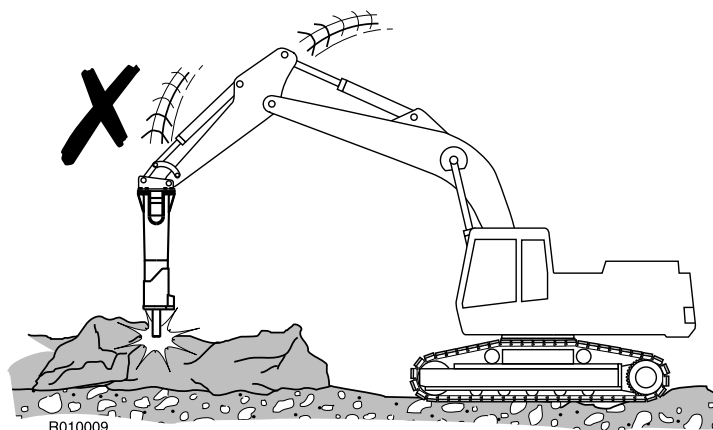


Varning! Skydda dig själv och omgivningen för omkringflygande splitter. Kör inte hammaren eller basmaskinen om någon befinner sig för nära hammaren.

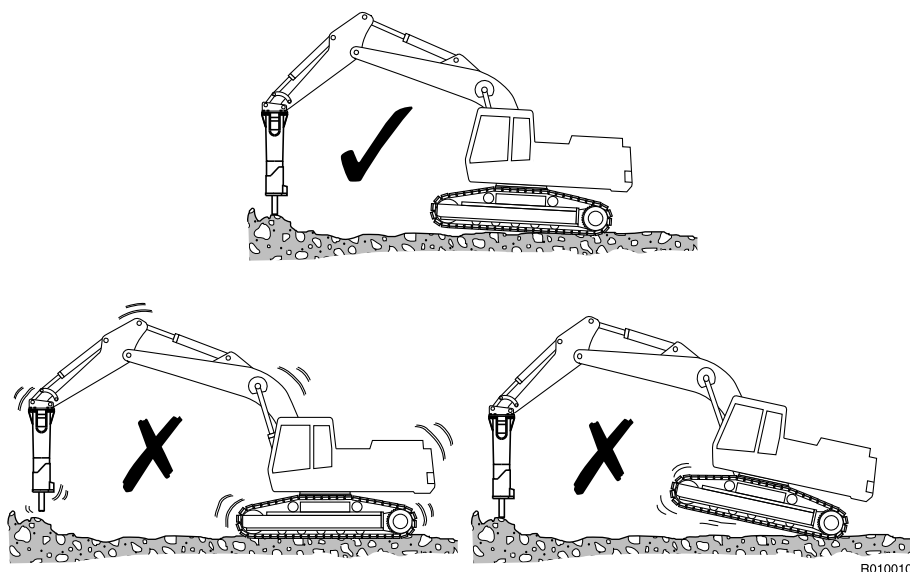
Använd inte hammaren som standardenhet under vatten. Om utrymmet där kolven slår till spettet fylls med vatten, skapas en stark tryckvåg och hammaren kan skadas.

Varning! För att undvika fallande föremål ska produkten inte användas för att lyfta andra produkter. Lyftöglorna placerade på produktens hus ska endast användas för att lyfta eller hantera själva produkten. Se "Instruktioner för lyftning" på sid 9.

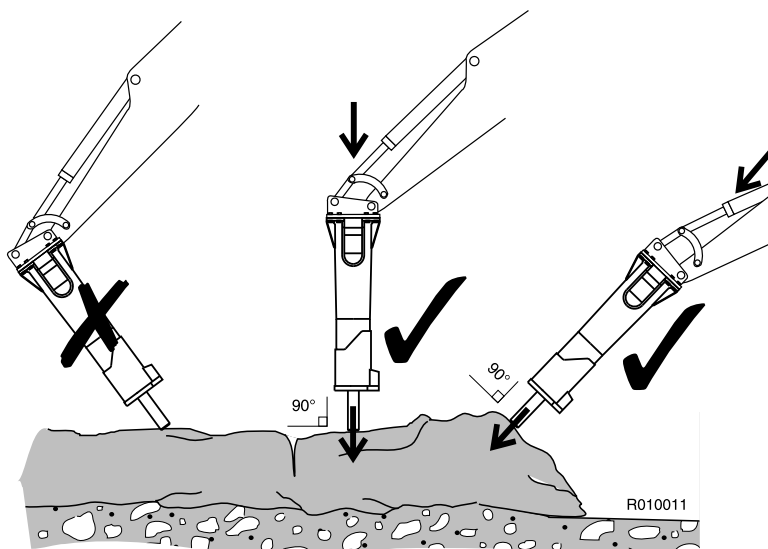
1. Förbered basmaskinen för normalt grävarbete. Flytta basmaskinen till önskad position. Ställ drevet i nolläge.
2. Anpassa motorns varvtal till rekommenderat värde för att erhålla rätt oljeflöde.
3. Betjäna försiktigt basmaskinens reglage så att hammaren och bommen placeras i brytningsläget. Snabba och ovarsamma rörelser med bommen kan resultera i skador på hammaren.



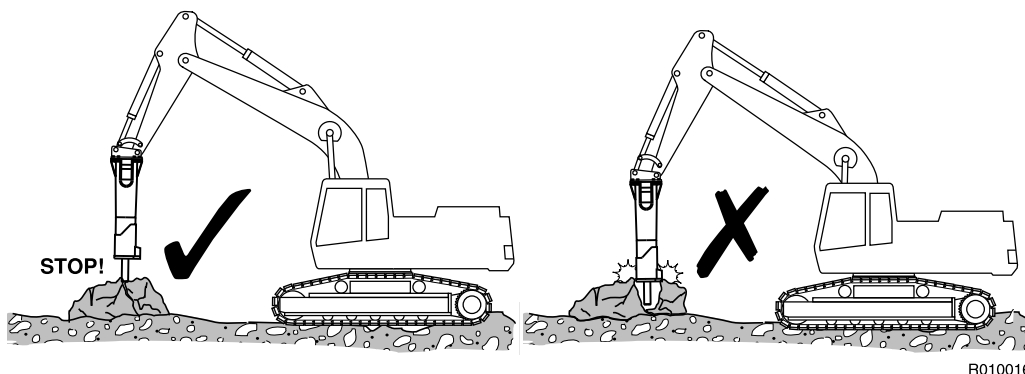
4. Pressa hammaren hårt mot objektet med basmaskinens bom. Bänd inte med hammaren med hjälp av bommen. Pressa inte för hårt eller löst med bommen. Rätt kraft erhålls när banden börjar lyfta från marken.



5. Placera spettet i 90 graders vinkel mot objektet. Undvik mindre ojämnheter på objektet som lätt kan brytas loss och orsaka antingen luftslag eller felaktig arbetsvinkel.



6. Starta hammaren.
7. Stoppa hammaren snabbt. Låt ej hammaren falla ned och göra luftslag när objektet bryts sönder. Frekventa luftslag sliter på hammaren. Om hammaren faller igenom slits manteln ut snabbare.



5.3 MONTERING OCH DEMONTERING AV HAMMARE

AVTAGNING FRÅN BASMASKIN



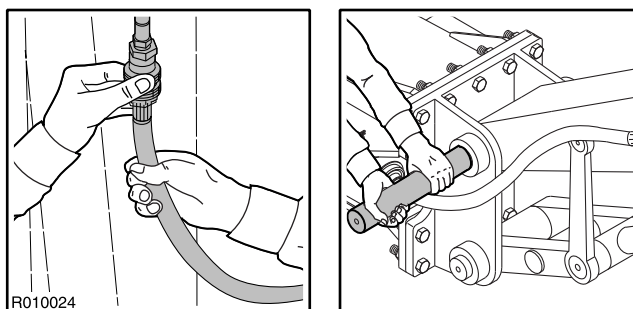
Varning! Hammaren måste säkras från att rulla över när den tagits av basmaskinen. Använd endast en skicklig maskinförare för att placera basmaskinen för avtagning av hammare!

Varning! Det hydrauliska trycket inne i hammaren måste alltid avlastas innan slanganslutningarna öppnas!

Varning! Het hydraulvätska kan orsaka allvarliga skador!

1. Placera hammaren horisontalt på golvet. Om hammaren går för underhåll, tag bort verktyget.
2. Stäng av basmaskinens motor. Betjäna bom- och hammarreglagen för att avlasta tryck som är kvar i slangarna. Vänta i tio minuter tills oljetrycket sjunker.
3. Stäng hammarens tryck- och returledningar. Om snabbanslutningar används stängs hammarens ledningar automatiskt i samband med bortkopplingen. Om hammarledningen har kulventiler bör det tillses att de är stängda.
4. Koppla bort slangarna. **OBSERVERA! Skydda miljön från oljespill.** Sätt pluggar på slangarna och hammarens tryck- och returanslutningar för att hålla smuts utanför hydraulkretsen.

5. Tag bort monteringsdelar.



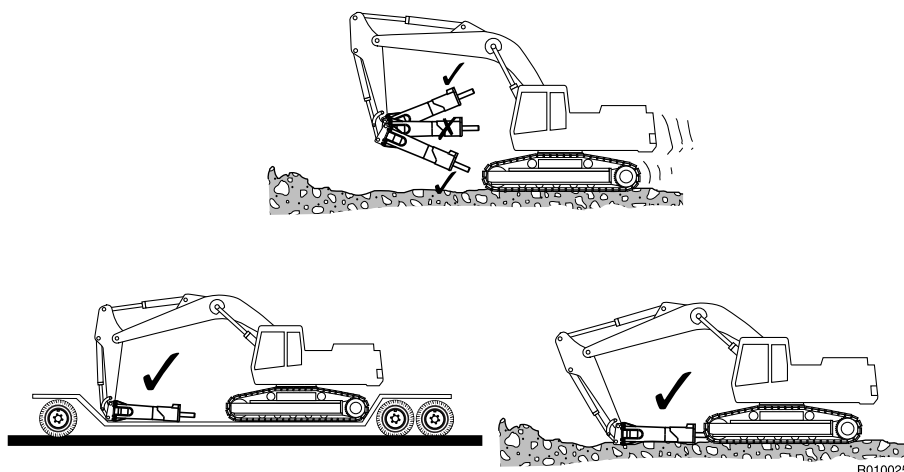
6. Basmaskinen kan nu flyttas åt sidan.

INSTALLATION

1. Sätt dit hammaren på samma sätt som en skopa sätts på. Montera skopbultarna.
2. Anslut slangarna. Hammarens tryckanslutning är märkt på manteln med "IN" och returanslutning med "OUT". Installationen måste inspekteras efter det att produkten monterats på basmaskinen. Under inspektionen kontrolleras att särskilda specifikationer (t.ex. driftstryck, oljeflöde) ligger inom angivna gränsvärden. Se "Hammarens specifikationer" på sid 82.
3. Öppna hammarens tryck- och returledningar.

5.4 FÖRFLYTTNING

Färd- och parkeringslägena visas nedan. Vid förflyttning med hammaren bör det tillses att den inte är för nära och inte är riktad mot hyttfönstret.



5.5 SPECIELLA ARBETSFÖRHÅLLANDEN

Speciella arbetsförhållanden är förhållanden där hammaren används för arbete som inte omfattar normal rivning eller demolering, som:

- Tunnelgrävning med hammare
- Gjuterirengöring
- Arbeten under vatten
- Arbeten i extremt låga eller höga temperaturer
- Användande av speciella hydraulvätskor
- Hammararbeten med en särskild bärenhet (t.ex. en extra lång bom)
- Andra speciella arbetsförhållanden

Speciella arbetsförhållanden kan kräva modifikation av tillsatser, särskilda driftstekniker, ökat underhåll eller särskilda slitdelar. Om du planerar att använda hammaren under speciella arbetsförhållanden, var vänlig rådfråga din lokala återförsäljare för anvisningar.

DRIFT UNDER VATTEN



Använd miljövänlig olja och spettsfett när du använder hammaren under vatten.



Varning! Om du använder hammaren under vatten, skydda dig själv och omgivningen mot komprimerad vatten/luft spray och mot trasiga slangarna av komprimerad luft.

Varning! Om du använder hammaren under vatten, kontrollera stabiliteten av basmaskinen och hammare. Vatten kommer in i hammaren, så att den väger mer. På grund av den extra vikten av vatten, lyft hammaren ut ur vattnet försiktigt.

Hammaren i standardutförande får ej användas under vatten. Om utrymmet där kolven slår till spettet fylls med vatten, skapas en stark tryckvåg och hammaren kan skadas.

De senaste hammarmodellerna kan modifieras för drift under vatten för korta perioder. Driftsprincipen för hamring under vatten är att leda tryckluft genom en inbyggd kanal till utrymmena ovanför och nedanför kolven. Lufttrycket hindrar vattnet från att tränga in i hammaren. Hammaren i standardutförande får ej användas under vatten. Om utrymmet där kolven slår till spettet fylls med vatten, skapas en stark tryckvåg och hammaren kan skadas.

Motståndskraften hos hammarens delar är avsevärt lägre under vatten än vid normalt bruk. Detta beror på korrosion och den slipande effekten av lera i vattnet. När hamring under vatten startats måste hammaren inspekteras regelbundet, t.ex. efter varje halvtimme i drift. Anpassa inspektionsintervallerna efter arbetsförhållandena. Se "Underhållsintervaller vid bruk under vatten" på sid 60.

Vid undervattenstillämpningar är hydraulhammarens produktivitet avsevärt lägre än vid normalt arbete. Detta beror på att:

1. Operatören inte kan se objektet som bryts. Det gör att spettet inte kan inriktas på objektet korrekt och skapar onödiga luftslag.
2. Hammaren måste inspekteras och smörjas oftare än under normala förhållanden.
3. **Hammaren måste genomgå en fullständig service efter arbeten under vatten.**

5.6 FÖRVARING

LÅNGTIDSFÖRVARING

Iakttag följande punkter vid förvaring av hammaren. Det skyddar utrustningens viktiga delar från rost och maskinen är klar att använda när den behövs.

1. Förvaringsplatsen måste vara torr.
2. Spettet måste tas ut ur hydraulhammaren.
3. Den nedre änden av kolven, spettet och spetbussningarna ska skyddas väl genom infettning.
4. Anslutningar ska förseglas med rena pluggar för att undvika oljeläckage och nedsmutsning av anslutningarna.
5. Produkten måste förvaras stående.
6. Se till att produkten inte kan falla.

SMÖRJNING

1. SMÖRJNING AV HAMMARENS SPETT

1.1 REKOMMENDERADE SMÖRJMEDEL

För verktygssmörjning, använd endast RAMMER TOOL GREASE, art nr. 902045 (400-gr-patron), art nr. 902046 (18-kg-trumma) eller annat fett som uppfyller följande kriterier:

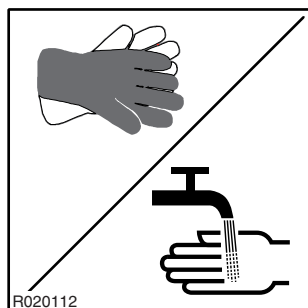
- Ingen droppunkt eller mycket hög, över 250 °C (480 °F).
- Max brukstemperatur minst 150 °C (300 °F).
- Lägsta arbetstemperatur under lägsta omgivningstemperatur.
- Tillsatser: molybdendisulfid (MoS₂), grafit eller likvärdigt.
- Penetrering 0 ... 2 (NLGI).
- Ingen reaktion med hydrauloljor.
- Vattenbeständigt.
- God vidhäftning med stål.

AUTOMATISK SMÖRJNING

- RAMMER FETTPATRON, artikel nr. 951370



Använd alltid handskar vid hantering av fettförpackningar. Skölj med vatten om det kommer fett på huden.



1.2 AUTOMATISK SMÖRJNING



Avfallshantera fettförpackningar enligt aktuella miljökrav.

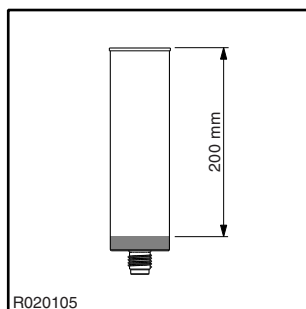
Hammaren kan utrustas med ett automatiskt smörjsystem. Se “Automatiskt smörjsystem” på sid 15.

Tag inte bort fettpatronen i onödan. Förvara alltid fettpatronen i smörjpumpen för att hålla smuts borta från smörjpumpen.

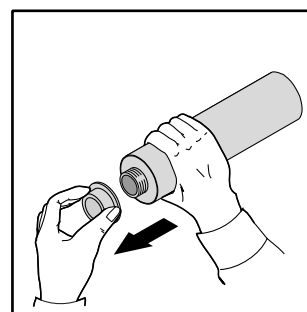
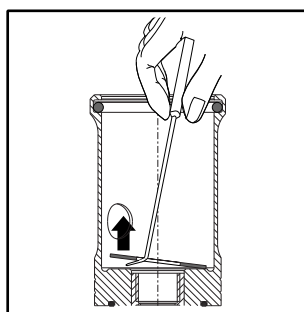
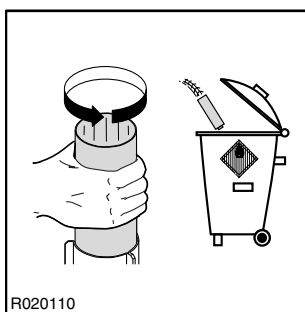
Obs! Vissa hammarmodeller är utrustade med en adaptersats för manuell smörjning och innehåller ingen automatisk smörjanordning

BYTE AV FETTPATRON

Mät avståndet från övre kanten av fettpatronen. yta fettpatronen om avståndet är mer än 200 mm (7,87 tum). Fettpatronen är tom och måste bytas om avståndet är 210 mm (8.27 in).

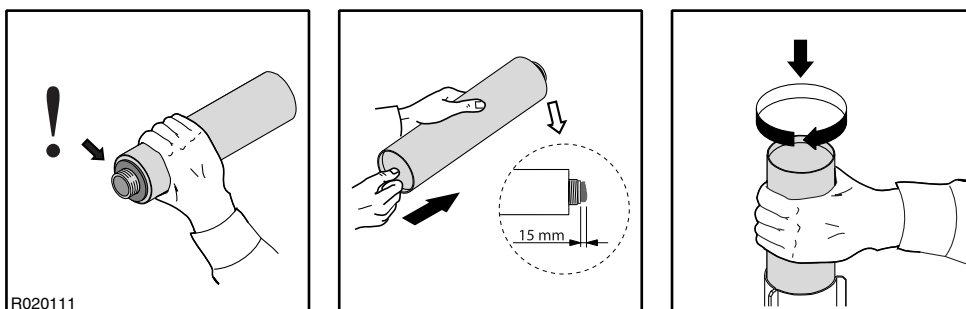


1. Skruva loss och ta bort den gamla fettpatronen.
2. Avfallspatronen skall behandlas enligt aktuella miljökrav. Obs! Fettpatronen är av engångstyp, den kan inte fyllas på.
3. Kontrollera och rengör patronsätet i patronhållaren. Ta bort den gamla patrontätningen.
4. Avlägsna skyddslocket från den nya fettpatronen.



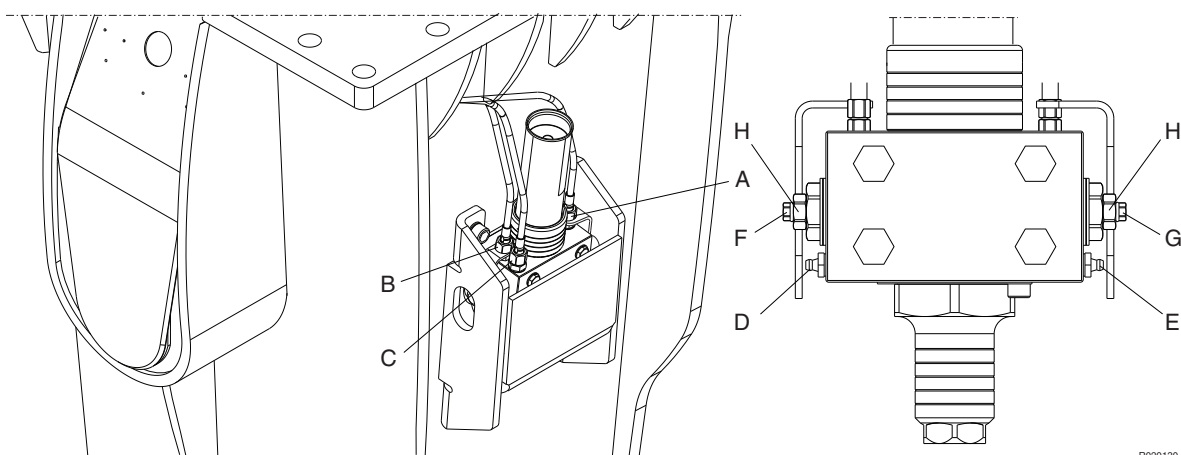
5. Kontrollera patrontätningen.

6. Pressa in kolven i fettpatronen så cirka 15 mm fett kommer ut på motsatt sida.
7. Sätt in patronen och spänna den.



1.3 JUSTERING AV FETT DOS

Obs! Vissa hammarmodeller är utrustade med en adaptersats för manuell smörjning och innehåller ingen automatisk smörjanordning



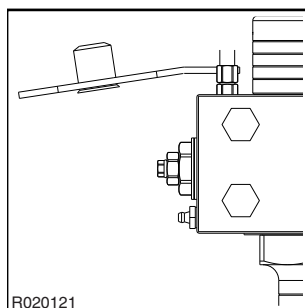
- A. Smörjmedelslangen för den övre spettbussningen
- B. Smörjmedelslangen för den nedre spettbussningen
- C. Tryckslangen
- D. Smörjnippeln för manuell smörjning till den övre spettbussningen
- E. Smörjnippeln för manuell smörjning till den nedre spettbussningen
- F. Justerskruven för smörjmedelsdosering till den övre spettbussningen
- G. Justerskruven för smörjmedelsdosering till den nedre spettbussningen
- H. Låsmuttern för justerskruven

JUSTERING AV FETT DOS

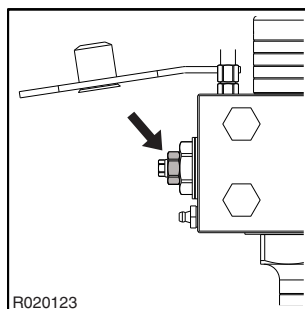
Notera att mängden av fett som behövs för ordentlig smörjning varierar beroende på:

- hammarens storlek
- arbetet: mängden av fett beror på antalet arbetscykler inom en viss tid. I praktiken innebär detta att i arbetet där arbetscykler är korta men antalet arbetscykler är hög, en mindre dos av fett kan användas.
- förslitningsnivå av spettet och bussningar
- kondition av spettets tätning
- operatörens arbetsteknik
- fett kvalitet

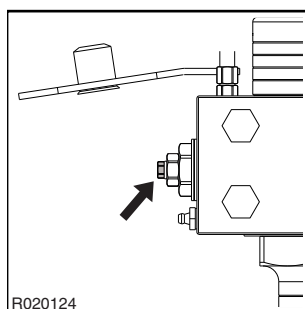
1. Vrid låshöljet och proppen åt sidan.



2. Öppna låsmuttern.



3. För att stänga den helt, vrid justerskruven för för fett dosering medurs.



4. Efter detta, öppna justerskruven för fett dosering genom att vrida den moturs efter behov. Se tabell nedan.

5. Dra åt låsmuttern med föreskrivet moment. Se tabell nedan.
6. Vrid låshöljet och proppen till rätt läge.

Komponent	Specifikation/Spännmoment
Skyddskruvarna	175 Nm (129 lbf ft)
Justerskruvens låsmutter	50 Nm (37 lbf ft)
Justeringsområdet	Linjär 0 ... 7 varv (7 mm)
Grundjustering	4 varv öppen / betyder 0,25 g smörjmedel/serie av slag
1 varvs justering	0,053 g smörjmedel/serie av slag

1.4 MANUELL SMÖRJNING



Följ produktens smörjinstruktioner och undvik att smörja för mycket. Avfallshantera fettförpackningar enligt aktuella miljökrav.

Det är alltid möjligt att smörja maskinen manuellt, även om den är utrustad med automatisk smörjning. Manuell smörjning behövs om inget fett finns tillgängligt till smörjanordningen, då smörjpumpen har fått något fel eller om tryckslangen för smörjningen är skadad. Kontrollera även förhållandena för fettslangen innanför manteln.

SMÖRJINTERVALL

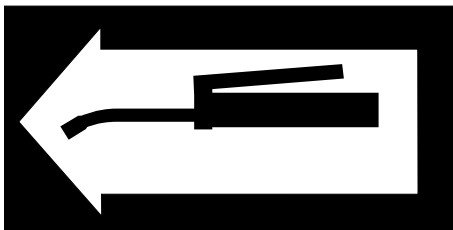
1. Fetta in spettet före montering.
2. 5-10 pumptag med smörjsprutan på spettbussningarna och spettet regelbundet.
3. Anpassa intervall och mängden fett efter behov beroende på spettets förslitning och driftsförhållanden. Detta kan vara allt mellan två timmar och dagligen, beroende på det material (sten/betong) som bearbetas. Se "Rekommenderade smörjmedel" på sid 46.

Otillräcklig smörjning eller dåligt fett kan orsaka:

- Onormal förslitning av bussningar och spett
- Skärskador och spettbrått

KORREKT SMÖRJNING

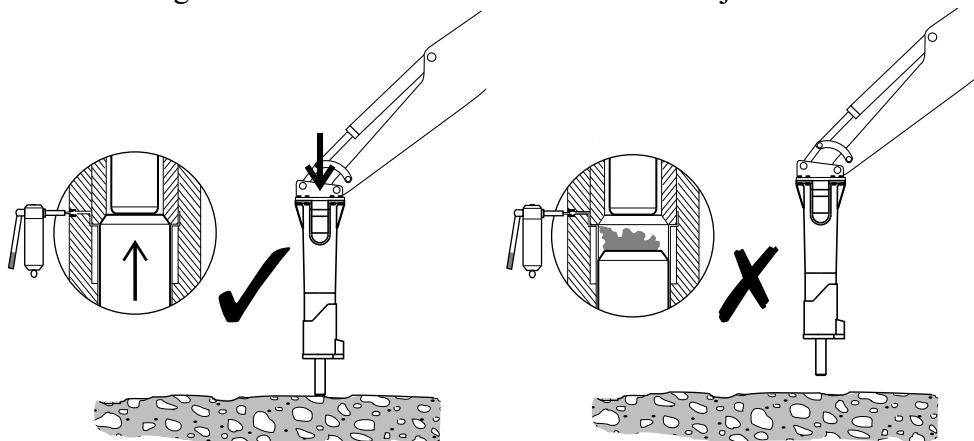
1. Ställ hammaren i upprätt läge och vilande på spettet på ett stadigt underlag.
2. Stoppa motorn på basmaskinen och vänta i tio minuter så att tycket i hammaren sjunker.
3. Applicera fett med en manuell smörjspruta i smörjniplarna som är märkta med följande dekal.



R020002

Obs! Hammaren måste stå upprätt vilande på spettet för att fettets skall tränga ner mellan spettet och bussningen.

Fyll inte utrymmet mellan kolven och spettet med fett. Det skadar nedre kolvtätningen och resulterar i att hammaren läcker olja.



R020001

2. HYDRAULOLJA FÖR BASMASKINEN

2.1 KRAV PÅ HYDRAULOLJA

ALLMÄNNA KRAV

Generellt kan oljan som är avsedd för fordonet användas med denna produkt. Men, eftersom arbete med produkten värmer oljan mer än vid vanligt grävningsarbete, måste oljetemperaturen övervakas.

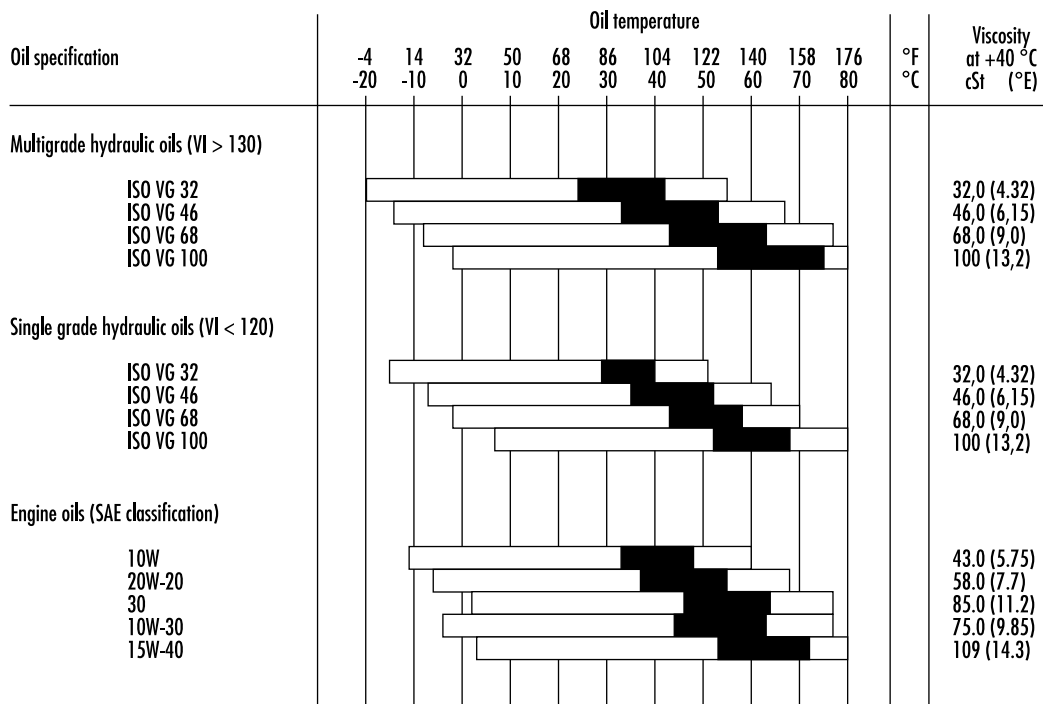
Om temperaturen på hydrauloljan överstiger 80 °C (176 °F), behövs en oljekylare. Oljans viskositet måste vara mellan 20 och 1 000 cSt när tillsatsutrustning används.

När utrustningen används kontinuerligt, normaliseras oljetemperaturen vid en viss nivå beroende på driftsförhållanden och basmaskinen. Temperaturen i tanken får inte överstiga det tillåtna maximala värdet.

Hammaren får inte startas om den omgivande temperaturen är under noll och oljan är väldigt tjock. Maskinen måste flyttas så att oljetemperaturen stiger över 0 °C (32 °F) innan brytning kan påbörjas (viskositet 1000 cSt eller 131 °E).

OLJESPECIFIKATIONER

Tabellen nedan visar hydrauloljor rekommenderade för hammararbete. Den bäst lämpade oljan är vald så att temperaturen på hydrauloljan vid kontinuerlig användning återfinns i det ideala området i tabellen och hydraulsystemet används på bästa sätt.



VI = Viscosity index

□ Permitted oil temperature

■ Recommended oil temperature

R020004

Oljan för tjock

- Svår start
- Stötig drift
- Hammaren slår långsamt
- Risk för kavitation i pumpar och i den hydrauliska hammaren
- Långsamma ventiler
- Filter "bypass" öppnas, föroreningar i oljan tas inte bort

Oljan för tunn

- Prestanda sjunker (interna läckage)
- Skada på packningar och tätningar, läckage
- För snabb utslitning på delar, på grund av dålig smörjning
- Hammaren slår oregelbundet och långsamt
- Risk för kavitation i pumpar och i den hydrauliska hammaren

Obs! Vi rekommenderar starkt användandet av olika hydrauloljor för användning på sommaren och vintern om det föreligger en risk för en genomsnittlig temperaturskillnad på mer än 35 °C (63 °F). Korrekta oljeviskositet kan då säkerställas.

SPECIALOLJOR

I vissa fall kan specialoljor (t.ex. biologiska oljor och icke brandfarliga oljor) användas i de hydrauliska hammarna. Observera följande aspekter vid användning av specialoljor:

- Specialoljans viskositet måste befinna sig i det givna området (20-1000 cSt)
- Smörjegenskaperna måste vara tillräckliga
- Antikorrosion egenskaperna måste vara bra

Obs! Även om det skulle vara möjligt att använda specialolja i basmaskinen skall man alltid kontrollera att den också passar för hammaren p.g.a. hammarens höga kolvhastighet. Kontakta oljetillverkaren eller er lokala återförsäljare för mer information om specialoljor.

2.2 OLJEKYLARE

Den korrekta anslutningen för hammarens returledning är mellan oljekylaren och huvudfiltren. Hammarens returledning ska inte anslutas före oljekylaren. Att dra hammarens returledning genom kylaren, kan skada antingen kylaren, på grund av pulserande flöde, eller hammaren, på grund av ökat baktryck.

Basmaskinens hydraulsystem måste kunna bibehålla temperaturen inom en acceptabel nivå under hammarens drift. Detta på grund av två skäl.

1. Tätningar, torkare, membran och andra delar tillverkade av liknande material kan normalt tåla temperaturer upp till 80 °C (176 °F).
2. Ju högre temperaturen är, desto mindre trögflytande blir oljan och smörjningsförmågan försämras.

- Att hammarens överströmningsventil är inte öppen när hammaren är i drift.
- Att tryckfallet i hammarens hydraulkrets är skäligt. Maximum 10 bar (145 psi) i trycklinjen och maximum 5 bar (75 psi) i returlinjen.
- Att hydrauliska pumpar, ventiler, cylindrar, motorer etc. och hammaren inte läcker.

Om alla de ovan nämnda sakerna är i ordning, och hydrauloljans temperatur fortfarande tenderar att bli för hög, behövs extra kylkapacitet. Konsultera basmaskinens tillverkare eller återförsäljaren för mera information.

2.3 OLJEFILTER

Syftet med oljefiltret är att ta bort föroreningar från hydrauloljan. Luft och vatten är också föroreningar i oljan. Alla föroreningar syns inte för blotta ögat.

Föroreningar kommer in i det hydrauliska systemet:

- Vid byten och påfyllning av hydraulolja.
- När komponenter repareras eller underhålls.
- Då hammaren installeras på basmaskinen.
- På grund av förslitning av komponenter.

Normalt kan de existerande huvudfiltren på basmaskinen användas för hammarens hydraulkrets. Konsultera basmaskinens tillverkare eller er lokala återförsäljare angående instruktioner för intervall vid filterbyte.

Vid hydrauliskt krossningsarbete måste basmaskinens oljefilter uppfylla följande specifikationer:

- Oljefiltret får tillåta en partikelstorlek på maximalt 25 mikron (0,025 mm).
- Oljefiltrets material måste vara tillverkat av konstfiberväv eller av finmaskigt metallnät för att klara tryckfluktuationer.
- Oljefiltret måste ha en nominell flödeskapacitet på åtminstone det dubbla av hammarens maximala flöde.

Generellt, garanterar oljeleverantörerna att nya oljor har en partikelräkning på maximalt 40 mikron. Filtrera oljan vid påfyllning.

Skador som orsakats av föroreningar i basmaskinens och hammarens hydrauloljekretsar:

1. Driftslängden på pumpar och andra komponenter förkortas betydligt.
 - Snabb förslitning av delar.
 - Kavitation.
2. Förslitning av cylindrar och packningar.
 - Accelererad förslitning av rörliga delar och tätningar.
 - Risk för att kolven glappar.
 - Oljeläckage.
3. Förkortat driftslängd och reducering av oljans smörjkapacitet.
 - Oljan överhettas.
 - Oljekvaliteten försämras.
 - Elektro-kemiska förändringar i hydrauloljan.

4. Ventiler fungerar inte ordentligt.

- Spolar fastnar.
- Snabb förslitning av delar.
- Blockering av små öppningar.

Obs! Skador på komponenter är bara en symtom. Själva problemet går inte bort genom att symptomen tas bort. Vid komponentskador på grund av föroreningar i oljan, måste hela det hydrauliska systemet rengöras. Demontera, rengör och återmontera hammaren och byt ut hydrauloljan.

UNDERHÅLL

1. RUTINUNDERHÅLL

1.1 ÖVERSIKT

Utrustningen är en precisionstillverkad hydraulmaskin. Absolut renlighet och varsamhet är grundläggande och väsentligt vid arbete med alla hydrauliska komponenter. Smuts är hydraulsystemets värsta fiende.

Hantera utrustningens delar varsamt och kom ihåg att täcka rena och avtorkade delar med en ren luddfri trasa. Använd aldrig andra än för ändamålet avsedda produkter för rengöring av hydrauliska komponenter. Använd aldrig vatten, färgförtunningsmedel eller koltetraklorid.

Komponenter, packningar och tätningar för hydraulsystemet ska oljas in med ren hydraulolja innan de monteras.

1.2 INSPEKTION OCH UNDERHÅLL SOM GÖRS AV FÖRAREN

Obs! Tidsintervallerna som anges avser basmaskinens driftstimmar med utrustningen monterad.

VARANNAN TIMME

- Kontrollera att fettpatronen inte är tom. Byt ut om nödvändigt.
- Kontrollera att spettet har fått tillräcklig smörjning.
- Smörj manuellt om det automatiska smörjsystemet inte är i bruk. Se “Manuell smörjning” på sid 50.
- Kontrollera hydrauloljans temperatur, alla slangar och kopplingar, såväl som effektiviteten av slagen och jämnheten i drift.
- Drag åt lösa kopplingar.

VAR 10:E TIMME ELLER MINST VARJE VECKA

- Lossa spettets fästappar och spettet för att kontrollera deras skick. Slipa av grader, om nödvändigt. Se “Byte av spettet” på sid 61.
- Kontrollera att spettet har fått tillräcklig smörjning. Justera vid behov inställningen för smörjning oftare.

VAR 50:E TIMME ELLER MINST VARJE MÅNAD

- Kontrollera spettets nacke och spettbussningarna för slitage. Se “Byte av spettet” på sid 61. Se “Nedre spettbussning” på sid 64.
- Kontrollera hydraulslangarna. Byt ut om nödvändigt. Låt inte smuts tränga in i hammaren eller slangarna.
- Kontrollera att hammaren förflyttar sig normalt i manteln och att de vibrationsdämpande delarna (dynor och stopp) är i god kondition.
- Kontrollera slitplattorna genom att flytta hammaren med en stång från ena sidan till den andra inuti manteln. Maximalt tillåtet spelrum är ± 10 mm.

1.3 INSPEKTION OCH UNDERHÅLL DÄR LEVERANTÖREN BÖR ANLITAS

Obs! Tiderna som anges avser basmaskinens driftstimmar med utrustningen monterad.

DEN FÖRSTA 50-TIMMARSINSPEKTIONEN

Det rekommenderas att den första inspektionen utförs av Rammers återförsäljare efter 50 till 100 timmars drift. Kontakta din Rammer-återförsäljare för ytterligare information om den första 50-timmarsinspektionen.

VAR 1 000:E TIMME ELLER VARJE ÅR

Det rekommenderas att denna service utförs av din lokala återförsäljare efter 1 000 driftstimmar eller minst en gång per år. Om den årliga servicen försummas kan hammaren skadas allvarligt.

Rammers återförsäljare tätar hammaren, byter ut ackumulatormembran och varningsskyltar efter behov. Kontakta Rammers återförsäljare för ytterligare information om den årliga servicen.

Under denna service skall följande arbeten utföras.

- Kontrollera alla hydraulkopplingar.
- Kontrollera att hydraulslangarna inte utsätts för nötning oavsett bommens lägen.
- Inspektera basmaskinens oljefilter för hydrauloljan, och byt vid behov.

1.4 UNDERHÅLLSINTERVALLER FÖR SPECIELLA TILLÄMPNINGAR

Serviceintervallen är avsevärt kortare under specialarbetsförhållanden. Se "Speciella arbetsförhållanden" på sid 42. Kontakta Rammers återförsäljare för råd angående serviceintervaller för speciella tillämpningar.

UNDERHÅLLSINTERVALLER VID BRUK UNDER VATTEN

Efter varje halv driftstimme

- Smörj spettsnacken och spetbussningarna via smörjniplarna.
- Kontrollera att hammaren förflyttar sig normalt i manteln och att stoppen är i god kondition.
- Kontrollera alla slangar och kopplingar.
- Kontrollera att tryckluftströmbrytaren fungerar.

Dagligt underhåll

- Tag bort låstapparna och spettet och inspektera dem. Slipa av grader, om nödvändigt.
- Kontrollera att spettet har fått tillräcklig smörjning.
- Hammaren skall genomgå en fullständig service efter arbeten under vatten.

Hammaren måste demonteras helt och ses över efter arbeten under vatten.

Om hammaren inte genomgår en service efter arbeten under vatten kan det leda till svåra skador på hammaren.



Hammaren i standardutförande får ej användas under vatten. Om utrymmet där kolven slår till spettet fylls med vatten, skapas en stark tryckvåg och hammaren kan skadas.

1.5 ÖVRIGA UNDERHÅLLSRUTINER

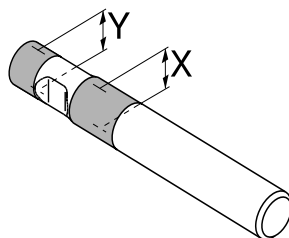
TVÄTTNING AV UTRUSTNINGEN

När tillsatsen har använts och demonterats från basmaskinen kan smuts (lera, stendamm etc.) fastna på den. Tvätta dess utsida med ånga innan den sänds till verkstaden. Smutsen kan annars försvåra demontering och montering.

FÖRSIKTIGHET! Sätt i pluggar i tryck- och returledningarna samt andra anslutningar innan produkten tvättas, annars kan smuts tränga in i den och skada komponenterna.

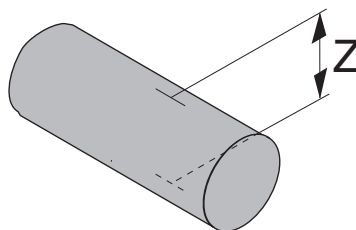
2. BYTE AV SPETTET

SLITNINGSGRÄNSER OCH SMÖRJMEDEL FÖR BORTTAGNING AV SPETT



R030045

Komponent	Slitagegräns
Spettsdiameter X (utsliten)	188 mm (7,40 tum)
Spettsdiameter Y (utsliten)	183 mm (7,20 tum)



R030149

Komponent	Slitagegräns
Spettets fastsättningsbults diameter Z (utsliten)	85 mm (3,35 tum)

Komponent	Smörjmedel
Spett och spettets fastsättningsbultar	Spettfett

BORTTAGNING AV SPETTET

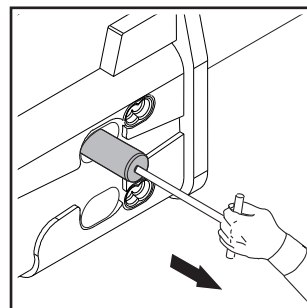
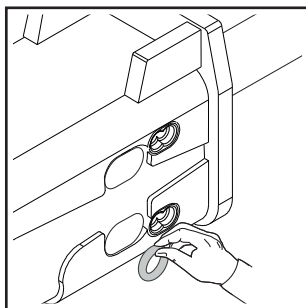
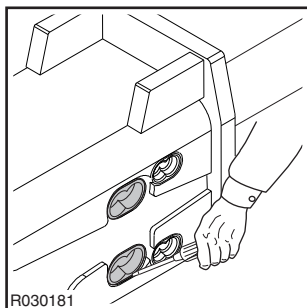
Varning! Det hydrauliska trycket i hammaren måste utjämnas innan spettet demonteras. Vänta i tio minuter efter det att hammaren stoppats, så att oljetrycket hinner sjunka inne i hammaren.

Varning! Spettet kan vara varmt och orsaka brännskador.

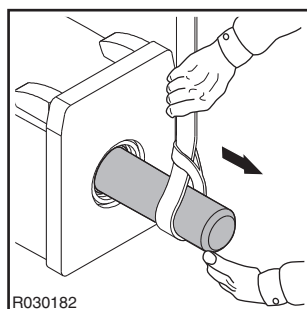


Kasta inte använda spett på arbetsplatsen. Använda spett kan återvinnas genom att de lämnas till en auktoriserad metallåtervinning.

1. Sätt hammaren på plan mark.
2. Försäkra dig om att basmaskinens transmission är i neutralt läge och att parkeringsbromsen är åtdragen.
3. Stäng av basmaskinens motor.
4. Avlägsna pluggarna.
5. Ta bort ringarna av gummi.
6. Avlägsna spettets låstappar med hjälp av ett T-handtag.



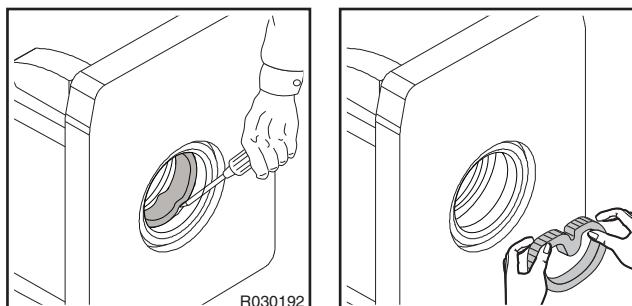
7. Tag bort spettet. Använd en lyftanordning om nödvändigt. Kontakta den lokala återförsäljaren om du inte får loss spettet.



Obs! Om spettet är kvar på basmaskinen kan det vara lättare att köra spettet i marken och lyfta bort hammaren från spettet. Se till att spettet inte kan falla.

INSTALLATION AV SPETTET

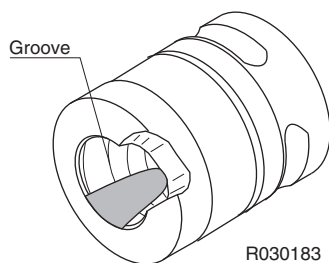
1. Rengör alla delar omsorgsfullt.
2. Mät spettets diameterna (X och Y) från området markerat i illustrationen. Byt ut spettet om nödvändigt. Se "Byte av spettet" på sid 61.
3. Mät spettets fastsättningsbultars diameter (Z). Byt ut spettet om nödvändigt. Se "Byte av spettet" på sid 61.
4. Kontrollera skicket för spettätningens yta. Byt ut tätningen äom den är skadad.
5. Kontrollera tätningens form. Formen ska vara rund, inte oval.
6. Mät tätningen innerdiameter från ett ställe med mest förslitning. Byt ut om inte enligt specifikation.
7. Om formen blir oval ska tätningen tas bort från sitt spår och spåret noggrant rengöras. Om en gammal tätning monteras igen måste diametern kontrolleras igen.
8. När tätningen byts ut mot en ny, kontrollera att spettets yta är i gott skick (i området för spettets tätning). Jämna vid behov till med smärgelduk (kornstorlek P120...P150).



9. Rengör spettet och låstapparna och smörj in dem med fett.
10. Montera spettet så låstapparna kan monteras.
11. Sätt dit fastsättningsbultarna.
12. Återmontera ringarna av gummi.
13. Återmontera pluggarna.

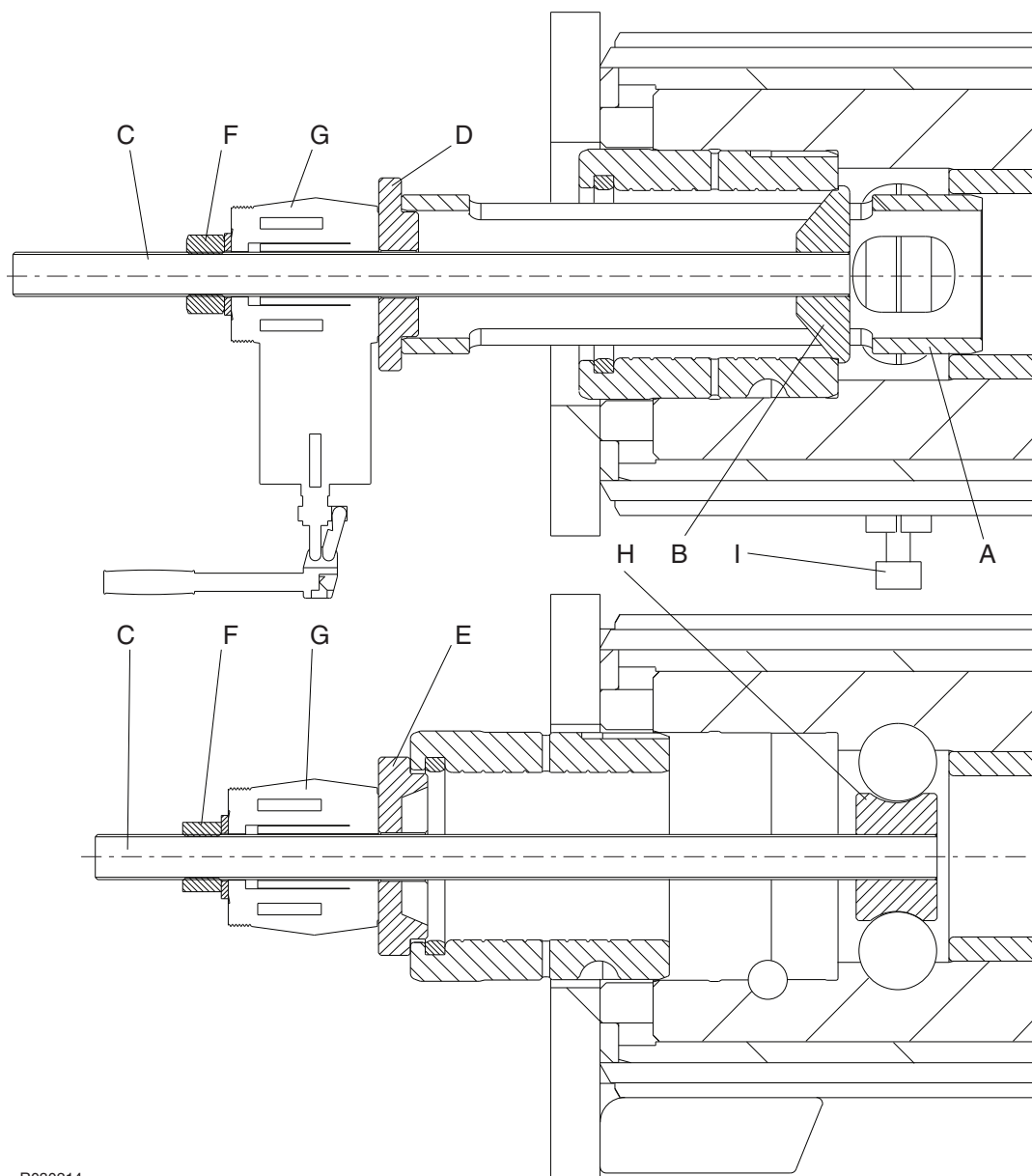
3. NEDRE SPETTBUSSNING

SLITNINGSGRÄNSER OCH SMÖRJMEDEL FÖR NEDRE SPETTBUSSNING



Komponent	Slitagegräns
Spettbussning (utsliten)	De tre första fettskårorna är utslitna. Bussningen måste bytas ut.

Komponent	Smörjmedel
Kontaktytor på framhuvudet och kilarna	Fett för gängor



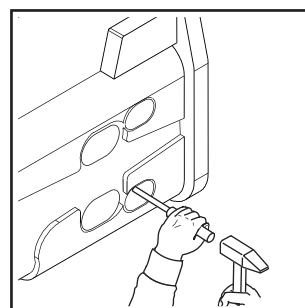
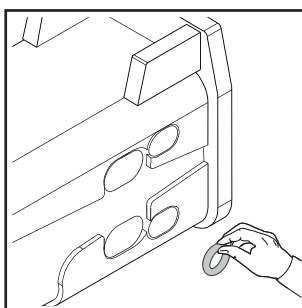
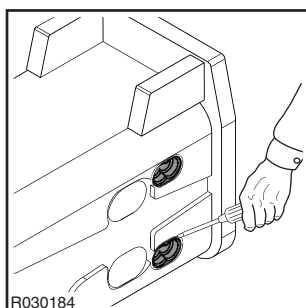
R030214

- A. Avdragarram
- B. Avdragarplatta
- C. Skruv
- D. Platta
- E. Platta
- F. Mutter
- G. Hydraulisk hålcylinder
- H. Låsplatta
- I. Kil

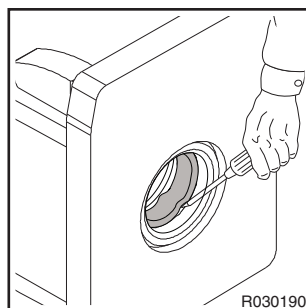
BORTTAGNING AV NEDRE SPETTBUSSNING

Kasta inte använda spettbussningar på arbetsplatsen. Använda spettbussningar kan återvinnas genom att de lämnas till en auktoriserad metallåtervinning.

1. Tag bort spettet.
2. Tag bort gummipluggar.
3. Ta bort ringen av gummi.
4. Tag bort festsättningsbulten.

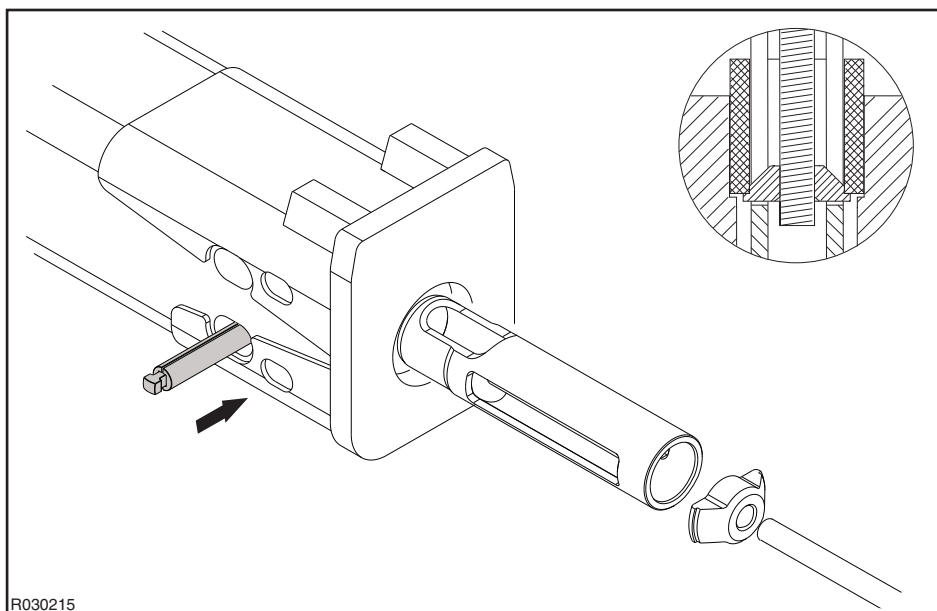


5. Ta bort spett-tätningen.

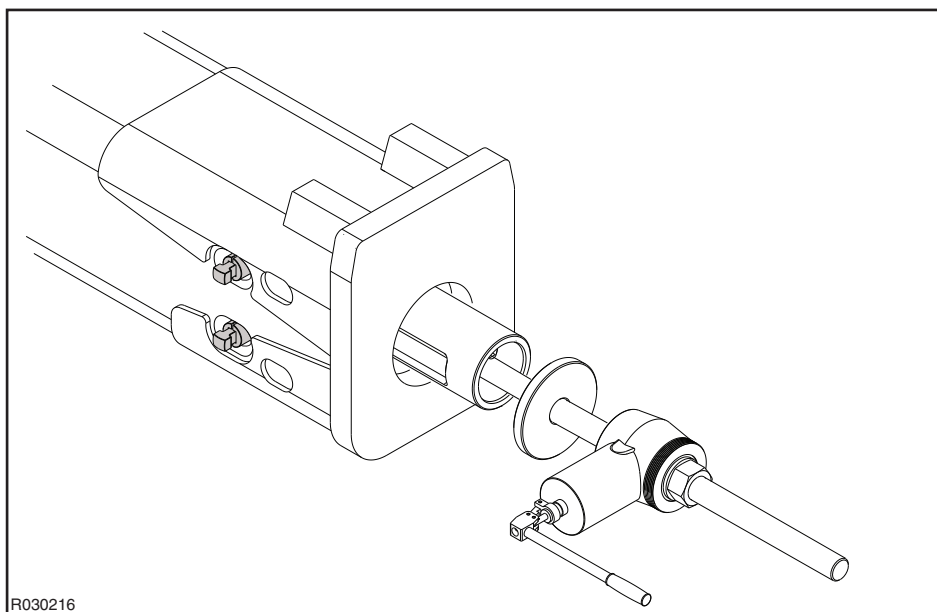


6. Montera avdragarram inuti nedre spettbussning.
7. Montera avdragarplatta i avdragarram bakom den nedre spettbussningen.
8. Applicera fett för gängor på kontaktytorna till kil och och lås avdragssramen med kilar.

9. Montera skruven till avdragarplattan.



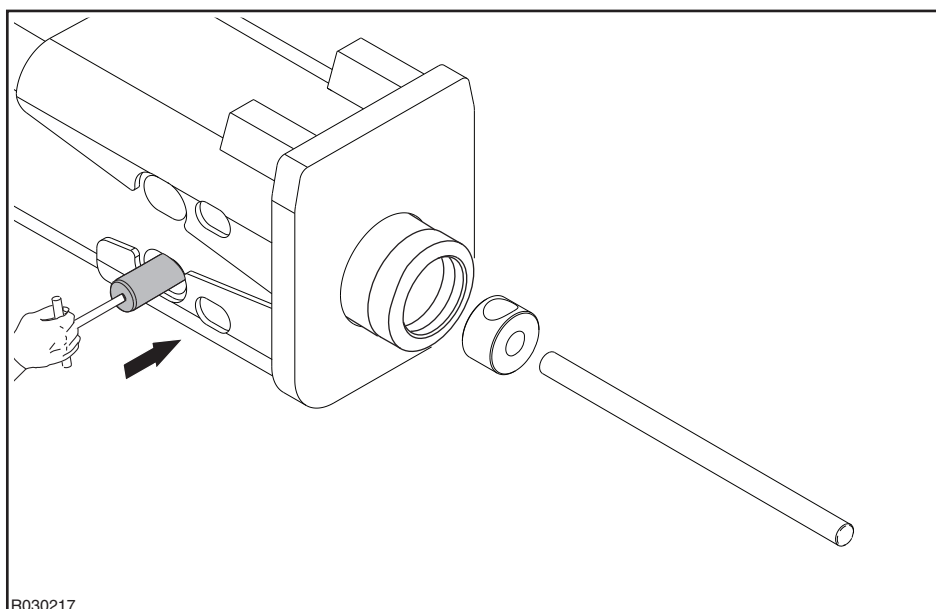
10. Montera platta, hålcylinder och mutter.



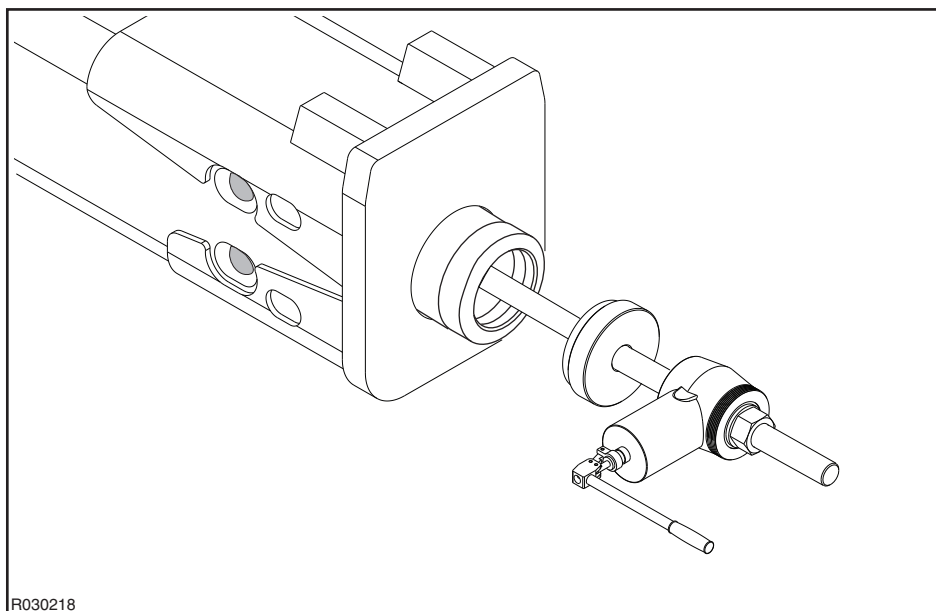
11. Dra ut nedre spettbussning genom att använda hydraulisk hålcylinder. Om verktygsbussningen sitter fast, lossa skruven och slå på kilarna med en hammare för att lossa den nedre verktygsbussningen och dra sedan ut den nedre verktygsbussningen.
12. Ta bort platta, hålcylinder och mutter.
13. Tag bort den nedre spettbussningen.
14. Ta bort kilarna.
15. Ta bort avdragarram, skruv och avdragarplatta.

INSTALLATION AV NEDRE SPETTBUSSNING

1. Rengör och torka alla delar omsorgsfullt. Kontrollera alla delar med avseende på sprickor och överdrivet slitage. Kontrollera slitagegränser för tryckring och övre spettbussning i specifikationsavdelningen. Se "Nedre spettbussning" på sid 64.
2. Roter eller byt ut bussningen om nödvändigt.
3. Applicera gängfett på kontaktytorna på nedre spettbussningen och underdelen.
4. Montera nedre spettbussningen på framhuvudet. Rikta in spåren och skruven i framhuvudet och spåren i den nedre spettbussningen.
5. Montera låsplattan.
6. Lås låsplattan med spettets fastsättningsbultar.
7. Montera skruven.



8. Montera platta, hålcylinder och mutter.

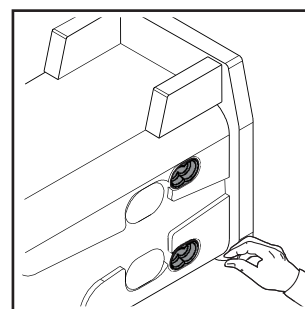
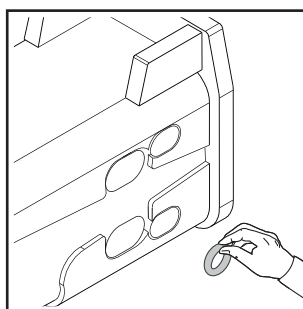
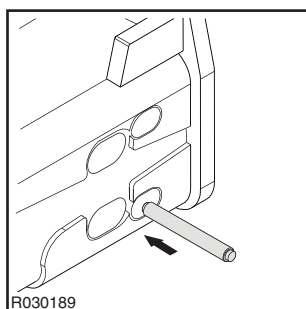


9. Tryck in nedre spettbussning med hålcylinder.

10. Sätt dit fastsättningsbulten.

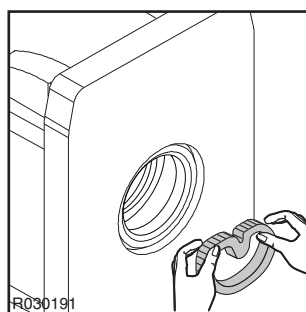
11. Återmontera ringen av gummi.

12. Sätt dit gummipluggar.



13. Ta bort spettets fastsättningsbultar och spettbussningens monteringsverktyg.

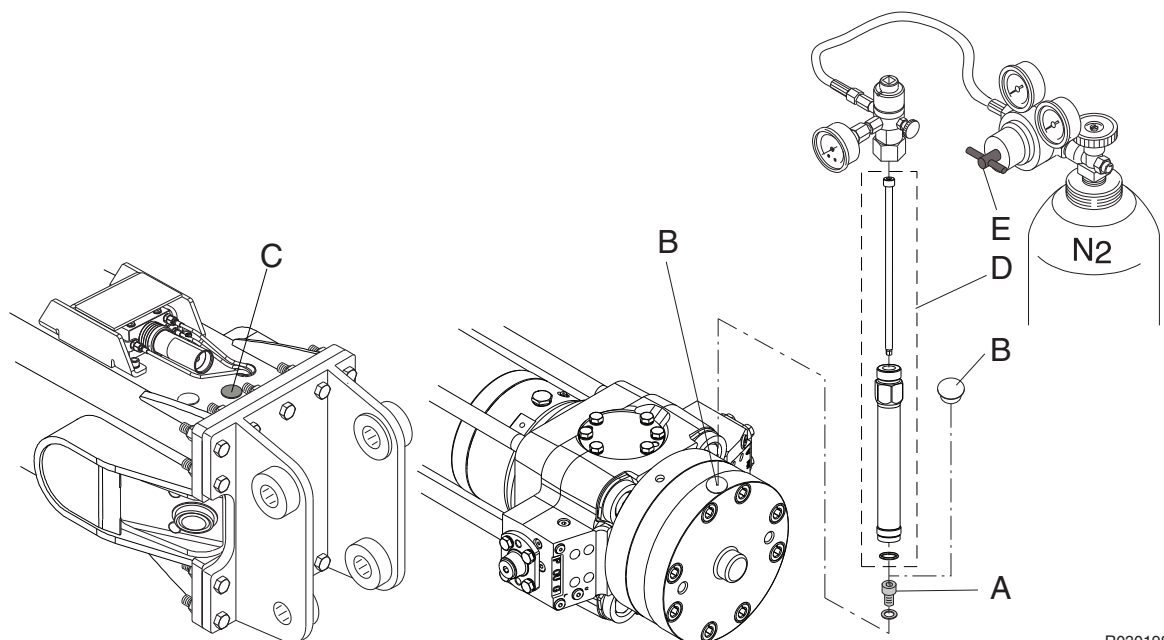
14. Montera ny tätning. Kontrollera att spettets yta är i gott skick (i området för spettets tätning). Jämn vid behov till med smärgelduk (kornstorlek P120...P150).



15. Sätt dit spettet.

4. INSPEKTION AV TRYCKET I ACKUMULATORN

MOMENT, JUSTERING OCH SMÖRJMEDEL



Komponent	Vridmoment
Akkumulatorns påfyllningsplugg (A)	20 Nm (15 lbf ft)
Skyddsplugg (B) Gummiplugg nr 954323	
Gummiplugg (C) nr 101723	
Adapterenhet (D) nr 175459	
Tryckjusteringsskruv i tryckreduceringsventil (E)	
Komponent	Laddningstryck
Kväve (N ₂)	40 bar (580 psi)

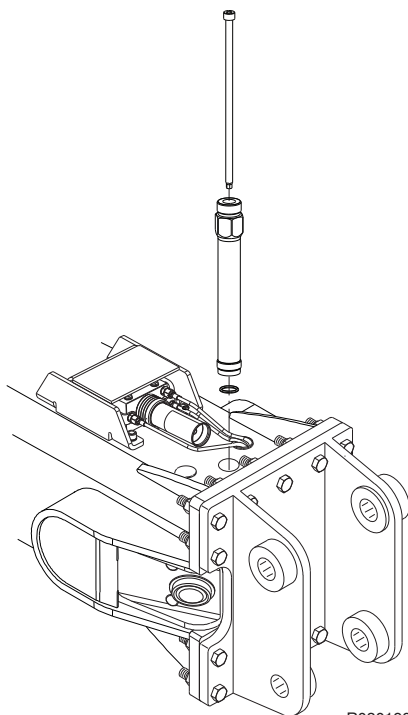
INSPEKTION AV TRYCKET I ACKUMULATORN



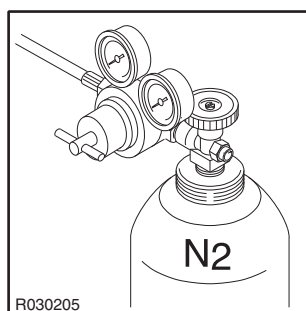
Varning! Använd endast kvävgas (N₂) för laddning av ackumulatorn. Andra gaser kan få ackumulatorn att explodera.

Obs! Tryckreduceringsventilen måste monteras på kvävgasflaskan.

1. Placera hammaren i vågrätt läge med tryckackumulatorns laddningspunkt riktad uppåt. Kolven kan röra sig oväntat vid inspektion. Kontrollera att spettet är helt infällt och att inga personer och ingen utrustning finns i närheten av spettets ände.
2. Ta bort gummipluggen från manteln.
3. Ta bort gummipluggen från manteln.
4. Montera adapterenheten på ackumulatorn.

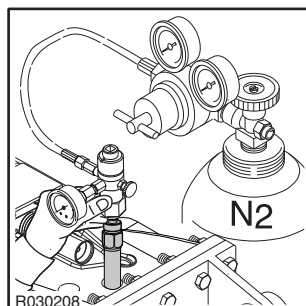
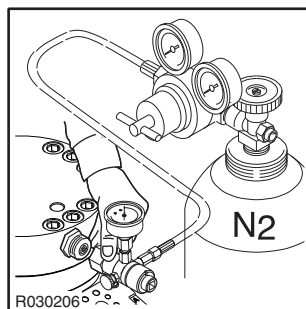


5. Montera tryckreduceringsventilen på kvävgasflaskan.

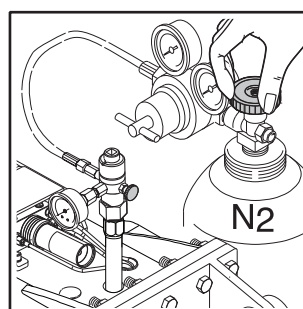
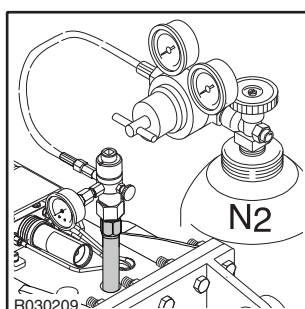
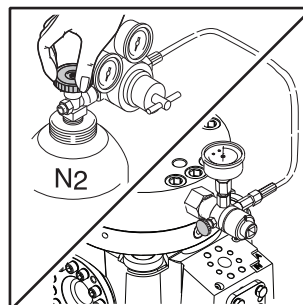
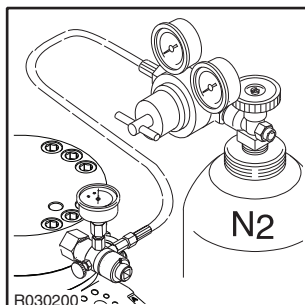


6. Montera laddningsanordning.

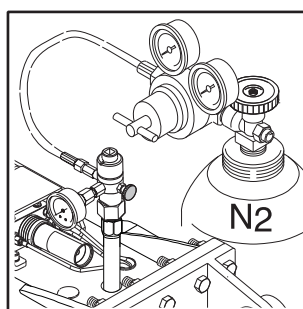
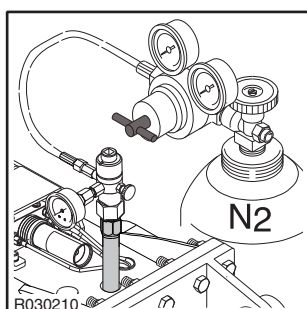
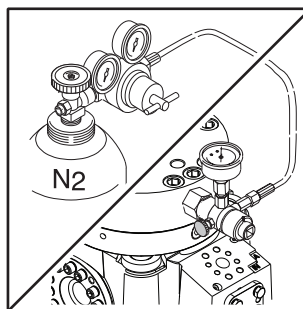
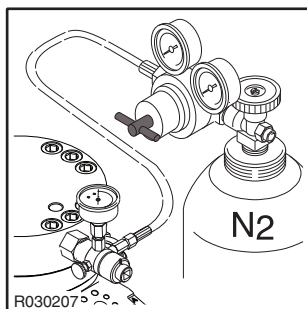
7. Anslut laddningssystemet till kvävgasflaskan.



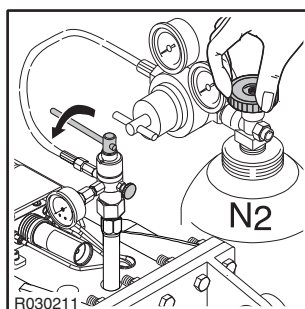
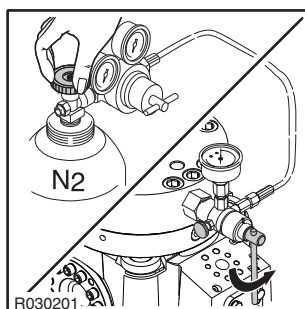
8. Justera tryckreduceringsventilen till 0 bar.
9. Kontrollera att tömningsventilen på laddningsenheten är stängd.
10. Öppna försiktigt kvävgasflaskans ventil.



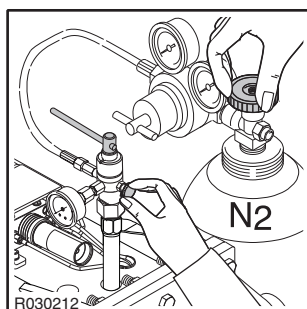
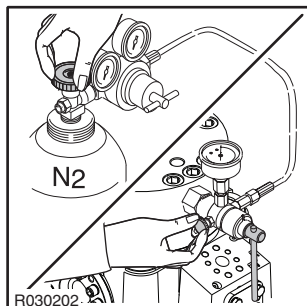
11. Öppna försiktigt justerskruven på tryckreduceringsventilen och justera 40 bar. Om trycket överskrider det specificerade trycket, öppna tömningsventilen laddningsenheten försiktigt och rigör trycket under det angivna och stäng tömningsventilen. Justera trycket igen.



12. Stäng kvävgasflaskans ventil.
13. Öppna påfyllningspluggen försiktigt genom laddningsanordningen tre (3) varv. Notera tryckmätarens värde.

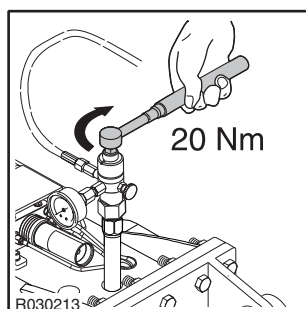
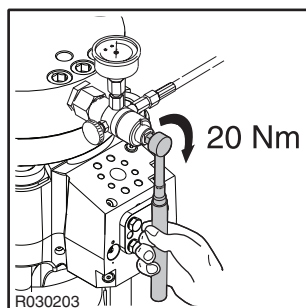


14. Om trycket är under det specificerade trycket, öppna försiktigt kvävgasflaskans ventil och justera gasflödet till minimum. Öppna justerskruven till tryckreduceringsventilen, och ladda ackumulatorn 2–3 bar över det specificerade laddningstrycket. Notera tryckmätarens värde. Stäng kvävgasflaskans ventil.
15. Om trycket är över det specificerade trycket, öppna tömningsventilen på laddningsanordningen helt och ladda ackumulatorn till 2-3 bar över det specificerade laddningstrycket. Stäng tömningsventilen på laddningsanordningen. Notera tryckmätarens värde.

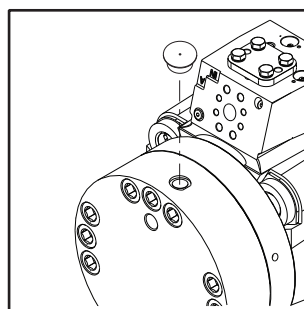
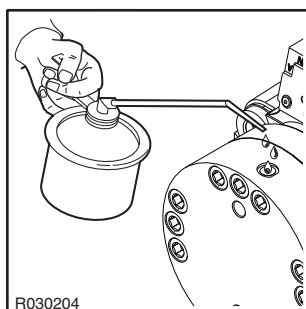


16. Vänta 10 sekunder så att kvävgastrycket hinner stabiliseras i ackumulatorn.
17. Justera trycket i ackumulatorn till den korrekta inställningen genom att försiktigt öppna tömningsventilen vid behov.

18. Dra åt påfyllningspluggen genom laddningsanordningen till angiven inställning.



19. Frigör trycket i laddningsslangen genom att öppna tömningsventilen.
20. Ta bort laddningsenheten och adaptern från ackumulator.
21. Kontrollera ackumulatorn med avseende på läckande kvävgas genom att fylla Usit-ringens område med tunn olja. Om gasbubblor uppstår, töm ackumulatorn och byt ut Usit-ringen.
22. Sätt in gummiplugg.



23. Montera gummiplugg på manteln.

5. FELSÖKNING

5.1 HAMMAREN STARTAR INTE

TRYCK- ELLER RETURLEDNINGEN STÄNGD

Kontrollera att snabbkopplingarna i hammarledningen fungerar. Öppna hammarledningens kulventiler om stängda.

TRYCK- OCH RETURSLANGARNA MONTERADE BAK OCH FRAM

Växla tryck- och returslangarnas platser.

SKYDDET MOT TOMSLAG ÄR PÅ OCH TRYCKKRAFTEN FÖR LITEN

Vrid skyddet mot tomslag till läget AV eller öka trycket mot arbetsstycket.

KOLVEN ÄR I HYDRAULBROMSENS NEDRE LÄGE

Håll hammarens kontrollventil öppen och pressa spettet mot något. Spettsskallen kommer då att trycka kolven från dess bromsläge. Se "Daglig drift" på sid 33.

SMÖRJ KONTAKTYTAN MELLAN KOLV OCH VERKTYG

Tag bort spettet och torka bort överflödigt fett. Se "Manuell smörjning" på sid 50.

HAMMARENS KONTROLLVENTIL ÖPPNAS EJ

När hammarens kontrollventil ställs i läge drift, kontrollera att tryckledningen pulserar (detta indikerar att kontrollventilen öppnar). Om kontrollventilen inte öppnas, kontrollera övriga driftsfunktioner; mekaniska kopplingar, hydraultryck till ventil och elektriska kontroller.

ÖVERTRYCKSVENTILEN I HYDRAULKRETSEN ÖPPNAS VID LÅGT TRYCK. DRIFTSTRYCK FÖR HAMMAREN NÅS EJ

Kontrollera installationen. Kontrollera övertrycksventilens funktion. Justera övertrycksventilen i hydraulkretsen. Mät hydraultrycket vid hammarens inkoppling. Kontakta din lokala återförsäljare för mera information.

FÖR HÖGT MOTTRYCK I RETURLEDNINGEN

Kontrollera installationen. Kontrollera returledningens storlek.

LÄCKAGE FRÅN TRYCK- TILL RETURLEDNING I BASMASKINENS HYDRAULKRETS

Kontrollera installationen. Kontrollera pumpen och andra hydrauliska komponenter.

FEL PÅ HAMMARENS VENTILFUNKTION

Hammaren måste ses över på en auktoriserad Rammer-verkstad.

KOLVFEL

Hammaren måste ses över på en auktoriserad Rammer-verkstad.

5.2 HAMMARENS FUNKTION OJÄMN MEN SLAGET HAR FULL STYRKA

INTE TILLRÄCKLIGT MATNINGSTRYCK FRÅN BASMASKINEN

Hänvisa till anvisningarna för korrekt arbetsmetoder. Se “Daglig drift” på sid 33.

ÖVERTRYCKSVENTILEN I HYDRAULKRETSEN ÖPPNAS VID LÅGT TRYCK. DRIFTSTRYCK FÖR HAMMAREN NÅS EJ

Kontrollera installationen. Kontrollera övertrycksventilens funktion. Justera övertrycksventilen i hydraulkretsen. Mät hydraultrycket vid hammarens inkoppling. Kontakta din lokala återförsäljare för mera information.

FEL PÅ HAMMARENS VENTILFUNKTION

Hammaren måste ses över på en auktoriserad Rammer-verkstad.

FEL I SMÖRJAUTOMATIKENS HYDRAULISKA KRETS

Oljeläcka. Hammaren måste ses över på en auktoriserad Rammer-verkstad.

5.3 HAMMAREN FUNGERAR DÅLIGT OCH SLAGET HAR INGEN KRAFT

FEL ARBETSMETOD

Hänvisa till anvisningarna för korrekt arbetsmetoder. Se “Daglig drift” på sid 33.

ÖVERTRYCKSVENTILEN I HYDRAULKRETSEN ÖPPNAS VID LÅGT TRYCK. DRIFTSTRYCK FÖR HAMMAREN NÅS EJ

Kontrollera installationen. Kontrollera övertrycksventilens funktion. Justera övertrycksventilen i hydraulkretsen. Mät hydraultrycket vid hammarens inkoppling. Kontakta din lokala återförsäljare för mera information.

FELAKTIG INSTÄLLNING AV TRYCKREGLERVENTILEN

Hammaren måste ses över på en auktoriserad Rammer-verkstad.

TRYCKFÖRLUST I TRYCKACKUMULATORN

Hammaren måste ses över på en auktoriserad Rammer-verkstad.

FEL PÅ HAMMARENS VENTILFUNKTION

Hammaren måste ses över på en auktoriserad Rammer-verkstad.

5.4 SLAGFREKVENSEN MINSKAR

OLJAN ÖVERHETTAD (ÖVER +80 °C/+176 °F)

Kontrollera för fel i oljans kylsystem eller för internt läckage i hammaren. Kontrollera basmaskinens hydraulkrets. Kontrollera övertrycksventilens funktion på basmaskinen. Kontrollera ledningsstorleken. Montera extra oljekylare.

HYDRAULOLJANS VISKOSITET FÖR LÅG

Kontrollera hydraulolja. Se “Krav på hydraulolja” på sid 52.

FÖR HÖGT MOTTRYCK I RETURLEDNINGEN

Kontrollera installationen. Kontrollera returledningens storlek.

ÖVERTRYCKSVENTILEN I HYDRAULKRETSEN ÖPPNAS VID LÅGT TRYCK. DRIFTSTRYCK FÖR HAMMAREN NÅS EJ

Kontrollera installationen. Kontrollera övertrycksventilens funktion. Justera övertrycksventilen i hydraulkretsen. Mät hydraultrycket vid hammarens inkoppling. Kontakta din lokala återförsäljare för mera information.

LÄCKAGE FRÅN TRYCK- TILL RETURLEDNING I BASMASKINENS HYDRAULKRETS

Kontrollera installationen. Kontrollera pumpen och andra hydrauliska komponenter.

OLJEFLÖDET FRÅN BASMASKINEN ÄR FÖR HÖGT

Hammaren är utrustad med en inbyggd Ramvalve som är konstruerad för att minska oljeflödet till hammaren när oljeflödet från basmaskinen är för högt. Om slagfrekvensen är för långsam, kontrollera oljeflödet. Kontakta din lokala återförsäljare av basmaskiner för mera information.

TRYCKFÖRLUST I TRYCKACKUMULATORN

Hammaren måste ses över på en auktoriserad Rammer-verkstad.

FEL PÅ HAMMARENS VENTILFUNKTION

Hammaren måste ses över på en auktoriserad Rammer-verkstad.

5.5 HAMMAREN STANNAR INTE ELLER HAR STARTAT

INTERN OLJELÄCKA I HAMMAREN

Hammaren måste ses över på en auktoriserad Rammer-verkstad.

FEL PÅ FUNKTIONEN HOS HAMMARENS REGLERVENTIL

Kontrollera hammarens reglerventil i basmaskinen.

5.6 OLJAN ÖVERHETTAR

FEL JOBB FÖR HAMMAREN

Se avsnittet angående rekommenderat bruk och korrekta arbetsmetoder. Se "Daglig drift" på sid 33.

KYLKAPACITETEN PÅ DEN FABRIKSMONTERADE OLJEKYLAREN ÄR FÖR LÅG

Montera extra oljekylare.

ÖVERTRYCKSVENTILEN I HYDRAULKRETSEN ÖPPNAS VID LÅGT TRYCK. DRIFTSTRYCK FÖR HAMMAREN NÅS EJ

Kontrollera installationen. Kontrollera övertrycksventilens funktion. Justera övertrycksventilen i hydraulkretsen. Mät hydraultrycket vid hammarens inkoppling. Kontakta din lokala återförsäljare för mera information.

HYDRAULOLJANS VISKOSITET FÖR LÅG

Kontrollera hydrauloljan. Se “Krav på hydraulolja” på sid 52.

LÄCKAGE FRÅN TRYCK- TILL RETURLEDNING I BASMASKINENS HYDRAULKRETS

Kontrollera installationen. Kontrollera pumpen och andra hydrauliska komponenter.

INTERN OLJELÄCKA I HAMMAREN

Hammaren måste ses över på en auktoriserad Rammer-verkstad.

FÖR HÖGT MOTTRYCK I RETURLEDNINGEN

Kontrollera installationen. Kontrollera returledningens storlek.

5.7 PERIODISKT FUNKTIONSFEL I VERKTYGET

FEL JOBB FÖR HAMMAREN

Se avsnittet angående rekommenderat bruk och korrekta arbetsmetoder. Se “Driftsanvisningar” på sid 27.

SVÅRA ARBETSFÖRHÅLLANDEN

Se avsnittet angående rekommenderat bruk och korrekta arbetsmetoder. Se “Daglig drift” på sid 33.

OTILLRÄCKLIG SMÖRJNING AV SPETT

Se avsnittet angående rekommenderat bruk och korrekta arbetsmetoder.

FÖR LÅNGT VERKTYG

Använd kortast möjliga verktyg. Se avsnittet angående rekommenderat bruk och korrekta arbetsmetoder.

SNABB FÖRSLITNING AV VERKTYGET

Se avsnittet angående rekommenderat bruk och korrekta arbetsmetoder. Se “Daglig drift” på sid 33. Ett brett sortiment av specialanpassade spett finns tillgängligt för att uppnå bästa resultat vid olika arbetsuppgifter. Fråga din försäljare för mer information.

5.8 PROBLEM MED DEN AUTOMATISKA SMÖRJNINGEN

ÖVRE ELLER NEDRE BUSSNINGEN FÅR INTE TILLRÄCKLIG SMÖRJNING

- Låg temperatur. Applicera fett från fettsspruta till smörjniplarna.
- Stopp i smörjapparaten. Kontakta din lokala återförsäljare för mera information.

ÖVRE ELLER NEDRE BUSSNINGEN FÅR FÖR MYCKET SMÖRJNING

- Läckage i doseringsmodulen. Doseringsmodulen måste bytas. Kontakta din lokala återförsäljare för mera information.

INGEN SMÖRJNING AV SPETT

- Smörjpatronen är tom eller skadad. Byt fettpatron. Se “Automatisk smörjning” på sid 47.
- Smörjpatronen är tom eller skadad. Byt fettpatron.
- Doseringsmodulen sänder. Doseringsmodulen måste bytas. Kontakta din lokala återförsäljare för mera information.
- Läckage i smörjslangen eller tryckslangen. Undersök slangarna och byt vid behov.
- Smörj- och tryckslangarna är monterade felaktigt. Skifta slangarna.
- Fortsätt felsökningen genom att lossa smörjslangen från hammarens ventilhus och använd hammaren. Kontrollera efter 10 minuters drift om fett har trängt ut ur smörjslangen.

SMÖRJSYSTEMET ÄR I GÅNG (MEDAN SMÖRJSLANGEN ÄR FRÅNKOPPLAD)

- Läckage i smörjkanal på hammaren. Hammaren måste ses över på en auktoriserad Rammer-verkstad.
- Smörjkanal på hammaren är blockerad. Hammaren måste ses över på en auktoriserad Rammer-verkstad.

SMÖRJSYSTEMET ÄR INTE I GÅNG (MEDAN SMÖRJSLANGEN ÄR FRÅNKOPPLAD)

- Demontera smörjsystemet från hammaren och lämna in det till en auktoriserad Rammerverkstad för service.

5.9 YTTERLIGARE HJÄLP**YTTERLIGARE HJÄLP**

Om ytterligare hjälp krävs, ska svar på följande frågor förberedas innan återförsäljaren kontaktas.

- Modell- och serienummer
- Drifttimmar och servicehistoria
- Ramdatarapport om sådan finns
- Bärarmodell
- Installation: Oljeflöde, arbetstryck och returledningens tryck om kända
- Användning
- Har produkten fungerat normalt tidigare

SPECIFIKATIONER

1. HAMMARENS SPECIFIKATIONER

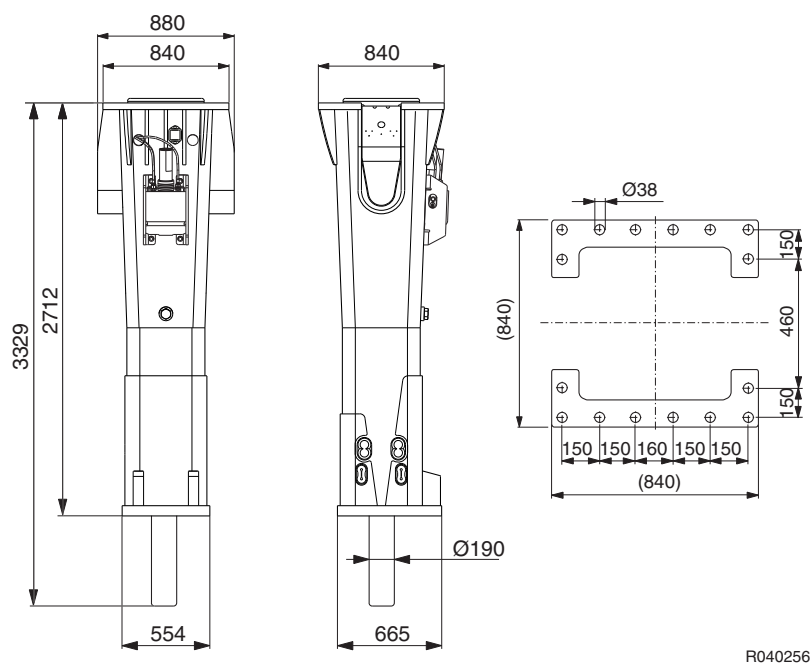
1.1 TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Komponent	Specifikation
Minsta arbetsvikt ^a , STD	4750 kg (10472 lb)
Hammarens vikt, STD	3900 kg (8598 lb)
Minsta arbetsvikt ^b , HD	5200 kg (11464 lb)
Hammarens vikt, HD	4150 kg (9149 lb)
Slagfrekvens, lång slaglängd ^c	370...530 bpm
Slagfrekvens, kort slaglängd ^d	450...620 bpm
Driftryck ^e	160...170 bar (2320...2465 psi)
Returventil min ^f	220 bar (3190 psi)
Returventil, max	230 bar (3335 psi)
Oljeflöde	280...380 l/min (74,0...100,4 gal/min)
Mottryck, max	10 bar (145 psi)
Ineffekt	108 kW (145 hk)
Spettsdiameter	190 mm (7,48 tum)
Tryckledningens slangkoppling (IN), rekommenderad	SAE 6000 psi 1 1/2"
Tryckledningens slangkoppling (IN) ^g	SAE 6000 psi 1 1/4"
Returledningens slangkoppling (OUT), rekommenderad	SAE 6000 psi 1 1/2"
Returledningens slangkoppling (OUT) ^h	SAE 6000 psi 1 1/4"
Smörjanslutningar (G) ⁱ	BSPP-intern 3/8"
Tryckluft anslutning (A) ^j	BSPP-intern 3/8"
Tryckledningens storlek (min. innerdiameter)	32 mm (1,26 tum)
Returledningens storlek (min. innerdiameter)	32 mm (1,26 tum)
Optimal oljetemperatur	40...60 °C (104...140 °F)
Tillåtet temperaturområde för olja	-20...80 °C (-4...176 °F)
Optimal oljeviskositet vid drifttemperatur	30...60 cSt
Tillåtet viskositetsområde	20...1 000 cSt
Basmaskinens vikt ^k	43...80 t (94800...176400 lb)
Bullernivå, uppmätt ljudeffektnivå, LWA ^l , STD	122 dB (122 dB)

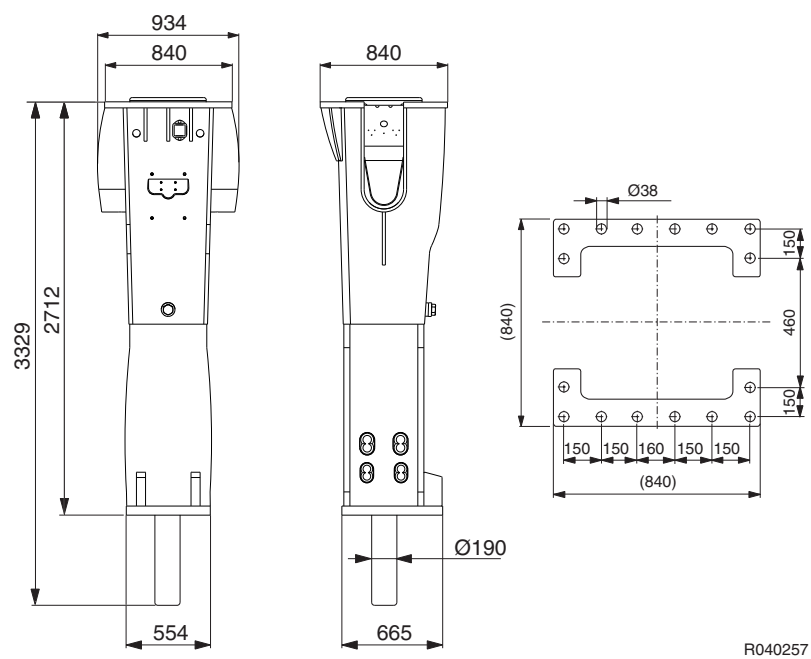
Komponent	Specifikation
Bullernivå, garanterad ljudeffektnivå, LWA ^m , STD	126 dB (126 dB)
Bullernivå, uppmätt ljudeffektnivå, LWA ⁿ , HD	124 dB (124 dB)
Bullernivå, garanterad ljudeffektnivå, LWA ^o , HD	128 dB (128 dB)

- a. Inkluderar medium monteringskonsol och standardverktyg
- b. Inkluderar medium monteringskonsol och standardverktyg
- c. Verklig slagfrekvens beror på oljeflöde, oljeviskositet, temperatur och typ av material som ska brytas
- d. Verklig slagfrekvens beror på oljeflöde, oljeviskositet, temperatur och typ av material som ska brytas
- e. Verklig tryck beror på oljeflöde, oljeviskositet, temperatur, typ av material som ska brytas och returtryck
- f. Min. inställningsvärde = Verkligt drifttryck + 50 bar (730 psi)
- g. Om du använder 1 1/4 anslutningar, kontrollera att baktrycket är specificerat
- h. Om du använder 1 1/4 anslutningar, kontrollera att baktrycket är specificerat
- i. Placering på samma sida av ventilhuset som anslutningen för tryckledningen, märkt IN
- j. Placering på samma sida av ventilhuset som anslutningen för returledningen, märkt OUT
- k. Kontrollera basmaskinens lyftkapacitet med basmaskinens tillverkare
- l. Enligt EU DIREKTIV 2000/14/EG
- m. Enligt EU DIREKTIV 2000/14/EG
- n. Enligt EU DIREKTIV 2000/14/EG
- o. Enligt EU DIREKTIV 2000/14/EG

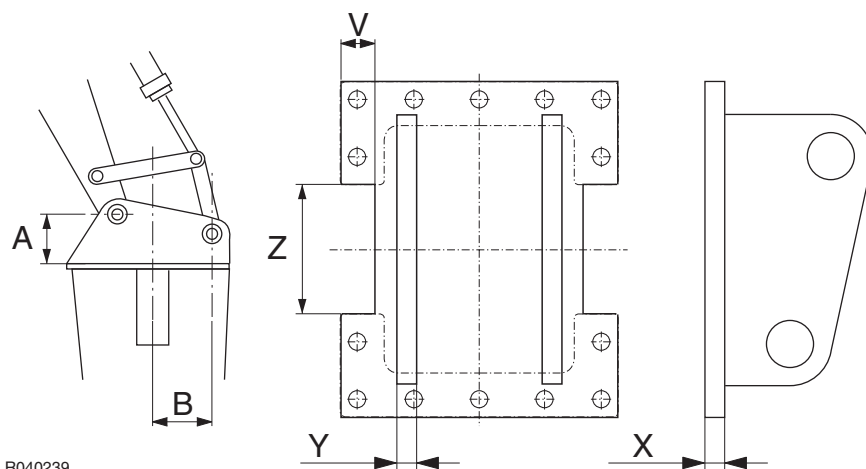
1.2 HUVUDDIMENSIONER STD



1.3 HUVUDDIMENSIONER HD



1.4 SPECIFIKATIONER FÖR MONTERINGSFÄSTE



R040239

Komponent	Specifikation
Rekommenderad minsta tjocklek för bottenplatta (X)	40 mm (1,57 tum)
Rekommenderad minsta tjocklek för sidoplatå (Y)	40 mm (1,57 tum)
Bredd på tryckslangens (Z) öppning	260 mm (10,24 tum)
Djup på tryckslangens (Z) öppning	80 mm (3,15 tum)
Obs! Efter svetsning, kontrollera plåtens platthet och slipa ytan efter behov. Den maximala acceptabla avvikelser från platthet är 1 mm (0,04 tum)	

Beakta följande när monteringsfästen designas

Tjocklekar på plattan som krävs.

Korrekt transportläge av hammaren.

Det vanligaste hammarläget då skopcyllindern är i mellanläget.

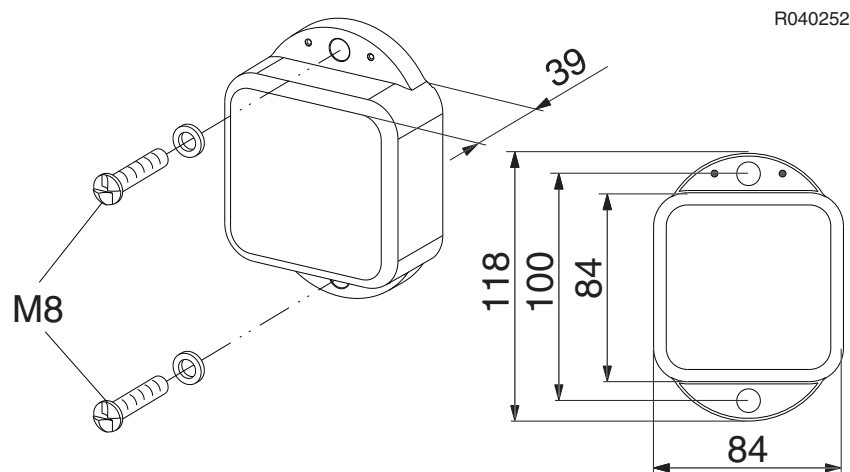
Mekaniska stopp för att skydda skopcyllindern när hammaren är helt inne eller helt ute.

Placering av hålen på monteringsfästets gångjärn. Vanligtvis är de placerade nästan symmetriskt från hammarens mittlinje.

Höjd av stickans monteringsfästessprint från monteringsfästets bottenplatta (A). Höjden beror på hur nära sprinten är hammarens mittlinje. Ju närmre den är desto längre måste måttet (A) vara.

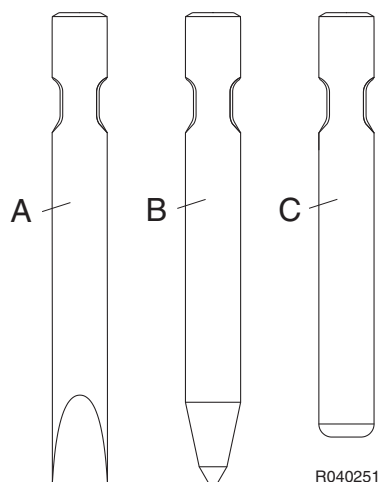
Effekt av hammarens rekyl och matningstrycket på skopcyllindern, som ska minimeras. Denna effekt beror på avståndet (B). Ju längre avståndet (B) är desto mindre är effekten.

1.5 RD3 TEKNISKA SPECIFIKATIONER



Komponent	Specifikation
Batterityp	Primärt litium, inbyggt, inkapslat
Temperatur, drift	-20...85 °C (-4...185 °F)
Temperatur, förvaring	-40...85 °C (-40...185 °F)
Antenn, GPS	Intern
Antenn, 3G/GSM	Intern
IP-klassning	IP69k
ADR	UN3091
Litiuminnehåll	2,0 gram

2. SPETTSSPECIFIKATIONER



Spett	Art nr.	Längd	Vikt	Diameter
Mejselspett (A)	50111	1550 mm (61,02 tum)	303 kg (668 lb)	190 mm (7,48 tum)
Pikspett (B)	50113	1550 mm (61,02 tum)	297 kg (655 lb)	190 mm (7,48 tum)
Trubbspett (C)	50114	1400 mm (55,12 tum)	293 kg (646 lb)	190 mm (7,48 tum)

Ett brett sortiment av specialanpassade spett finns tillgängligt för att uppnå bästa resultat vid olika arbetsuppgifter. Fråga din försäljare för mer information.

3. CE-MÄRKNING OCH EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Ursprunglig

(Direktiv 2006/42/EG, Bilaga II. 1. A; Direktiv 2000/14/EG)

Tillverkare: Sandvik Mining and Construction Oy, Breakers Lahti

Adress: Taivalkatu 8, FI-15170 Lahti, Finland

Försäkrar härmed, att Rammer-hydraulhammaren

Modell: 5011E

- Stämmer överens med alla tillämpliga bestämmelser i Maskindirektivet 2006/42/EG.
 - Stämmer överens med alla tillämpliga bestämmelser i Bullerdirektivet 2000/14/EG.
- Proceduren som används för överensstämmelsebedömning är "Intern tillverkningskontroll" (Bilaga V).

Modell	Serienummer	Uppmätt ljudeffektnivå: LWA [dB]	Garanterad ljudeffektnivå: LWA [dB]
5011E, STD	5011EA	122	126
5011E, HD	5011EA	124	128

- Uppfyller kraven för alla gällande bestämmelser för följande andra EU-direktiv och föreskrifter:
Radioutrustningsdirektiv 2014/53/EU
Direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet 2014/30/EU
- Och följande (delar av/klausuler i) standarder har tillämpats:
EN ISO 12100 – Allmänna principer för design, riskutvärdering och riskminimering
Det av DNV GL certifierade kvalitetssystemet enligt ISO 9001, Design och tillverkning av produkten

Efterlevnad för teknisk fil och tillverkning

N.N., Director R&D/E, är behörig att ställa samman den tekniska tillverkningsdokumentationen och bekräftar att maskinen uppfyller de grundläggande hälso- och säkerhetskraven.

M.M., Director Supply, bekräftar att maskinen överensstämmer med den tekniska tillverkningsdokumentationen.

N.N. och M.M. är bemyndigade att upprätta denna försäkringen om överensstämmelse.

Undertecknat för Sandvik Mining and Construction Oy, Breakers Lahti

Plats: Taivalkatu 8, FI-15170 Lahti, Finland

Datum: dd.mm.yyyy

Undertecknad: N.N.

Director R&D/E

Undertecknad: M.M.

Director Supply

3.1 VIKTIG INFORMATION OM FJÄRRÖVERVAKNINGSANORDNINGEN OCH DATASEKRETESS

Viktigt meddelande: Den här 5011E,

hädanefter kallad "Produkten", är utrustad med en enhet för fjärrövervakning som samlar in positionsdata och användningsdata för Produkten (inklusive fjärrövervakningsmaskinvara och -programvara som installerats, anslutits och aktiverats av Sandvik vid fabriken eller på annat sätt) för att Sandvik (i) ska kunna tillhandahålla dig och Sandviks distributör/underdistributör(er) som är involverade i försäljningen av Produkten ("Distributörer") tillgång till Produktdata via en webbhanterad (eller liknande) prenumerationstjänst som blir tillgänglig efter onlinegodkännande av villkoren på webbplatsen www.mybreakersfleet.rocktechnology.sandvik/ ("Utrustningsövervakningstjänst"), och (ii) samla in information från Produkten för att övervaka prestanda, tillförlitlighet och spåra Produktens drifteffektivitet samt utveckla data. Sandvik förbehåller sig rätten att anonymisera och/eller sammanställa data som skapas, genereras, härleds eller produceras av Sandvik i Utrustningsövervakningstjänsten eller på annat sätt skapas genom användning av Utrustningsövervakningstjänsten i en ny uppsättning data, och sådana data ska aldrig innehålla några personuppgifter med den betydelse som anges i det allmänna dataskyddsdirektivet ((EU) 2016/679). Genom att använda Produkten samtycker du till att Sandvik kan generera, samla in, registrera, ladda upp, lagra, analysera och bearbeta standardbranschinformation och -data avseende produktens aktivitet och skick, inklusive men inte begränsat till plats, motor-, slag- och/eller transmissionstimmar. Du samtycker till och bekräftar att Sandvik kan använda och lämna ut sådana data till sina dotterbolag eller andra medlemmar inom Sandvik Group, dess Distributörer och tredje parter som tillhandahåller tjänster till Sandvik Group för att optimera schemat för sina tjänster och reservdelsleveranser och för att förbättra sin kundsupport och/eller för interna syften, inklusive men inte begränsat till produktutveckling, affärs- och marknadsanalyser och förbättringar av produkternas prestanda och tillgänglighet. Om du vill återkalla ditt samtycke till att samla in, lagra och behandla sådana data ber du Sandvik skriftligen att sluta samla in och behandla sådana data. Ett separat meddelande tre (3) månader i förväg krävs för varje Produkt och ska innehålla minst (i) Produktens serienummer och (ii) slutdatumet för ditt samtycke. Observera att om du bestämmer dig för att dra tillbaka ditt samtycke kan det påverka avtalets giltighet i samband med Produkten och kan leda till att ett avtal avslutas i enlighet med villkoren i avtalet (inklusive men inte begränsat till underhållsavtal och utökade garantiavtal). Du hittar mer information, och kan övervaka din egen Produkt, på följande webbsida: www.mybreakersfleet.rocktechnology.sandvik/.

[illegible]



Sandvik Mining and Construction Oy, Breakers Lahti
Taivalkatu 8, P.O. Box 165, FI-15101 Lahti, Finland
Phone Int. +358 205 44 151, Telefax Int. +358 205 44 150
www.rammer.com